BON DIA Aruba

Diamars 8 di September 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Bondscoach Rini Coolen :

Ban sostene e ekipo nacional di Aruba awe nochi !

"Nos ta cla pa e wega di awe. E wega di siman pasa na St. Vincent & The Grenadines tabata hopi fuerte, cirunstancianan tabata pisa, un ekipo opositor miho prepara pa hunga riba e veld ey y cu e circunstancianan cu nos a confronta cun'e y consecuentemente a gana nos. Pero awe diamars ta riba nos veld, na Aruba y bou di nos circunstancianan", asina Rini Coolen, Bondscoach di e ekipo nacional di futbol di Aruba a duna di conoce durante un conferencia di prensa.

Pa prome bes den historia, e ekipo nacional di futbol di Aruba ta yega e di tres buelta eliminatorio den e cualificacion rumbo pa FIFA World Cup 2018 na Rusia. "Pa loke ta e ekipo di Aruba, nos ta entrenando duro, e hungadonan a custuma cu otro, cu e wega cu nos tin prepara y e tecnica nan", asina e coach a conta. "Mi ta sinti cu e hungadonan ta bon prepara pa e siguiente wega, nos a mira video, analisa hugadanan, pues nan tin tur conocemento di kico por spera y kico pa haci riba veld".

Riba e foto adhunto por aprecia Elvis Albertus, Director Tecnico di Arubaanse Voetbal Bond, den compania di Rini Coolen, Bondscoach. Ta bon pa enfatisa cu e Elvis Albertus a haci su preparacion pa logra su diploma di coach TC1 cu e organisacion PEC Zwolle. E tin e mesun preparacion cu Rini Coolen y tabata danki na su contacto cu PEC Zwolle cu a logra atrae e Bondscoach pa sostene Aruba den e weganan aki.
Pa awor, e regalo mas grandi cu e hungadonan aki por haya ta un stadion yen di hende pa apoya nan y duna nan e sosten moral necesario pa por gana e wega contra St. Vincent & The Grenadines. Ta pa prome biaha Aruba ta yega asina leu...y awor nos ta cla pa sigui. E wega entre Aruba y St. Vincent and the Grenadines ta cuminsa pa 8:00pm den Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad na Dakota.



Tickets ta disponibel na Valero Boulevard, Valero Essoville, Valero Palm Beach y na Urataka Center na Santa Cruz y na Body Manipulations. Tambe por cumpra bo carchi di entrada na oficina di AVB situa den stadion Frans Figaroa na Noord. Entrada ta Afl. 25.00, mientras cu lo tin un special "Early Birds" pa e prome 1000 persona cu cumpra nan ticket, lo haya un prijs special di Afl. 15.00.❑

Awe, welga di DAS contra sistema di Parkeermeters

Trahadonan di Departamento di Asuntonan Social (DAS) lo tene un welga solemne awe parti mainta como forma di nan disgusto pa loke ta regarda parkeermeters den cercania di DAS.

Segun DAS, e introduccion di Parkeermeters ta bay pone cu e lo bay bira mas dificil pa e cliente por yega DAS y esaki lo tin un efecto negativo riba e servicio.

E meta tras di e introduccion di parkeermeters den nos centro di ciudad no ta cuadra cu e meta di DAS. DAS ta duna servicio na comunidad di Aruba y no ta un negoshi comercial.

Trahadonan di DAS ta di pensamento cu no ta shop nan ta bay shop den playa pero ta traha nan ta bay traha pa pueblo dunando un servicio di gobierno.

Trahadonan a manda carta dia 1 di september pa Minister di Asunto Social, Hubentud y Labor sr. drs. Paul Croes y tambe a informa su sindicatonan TOPA y SEPPA.

Departamento di Asunto Social ta spera di por haya un solucion pa cu e asunto di parkeo aki mas pronto cu ta posibel.❑

KvK ta cumpli 85 aña



Lesa A5

Editorial:

Placa di parkeer ta pa paga tram. Aruparking no tin ni permiso di establecimento!

Lesa A4

Pronostico di tempo

Tempo:
Parcialmente te levemente nubia cu chens chikito pa awasero principalmente
den oranan di marduga pa mainta tempran.
Temperatura maximo 34 grado Celsius y temperatura minimo 28 grado Celsius.

Solo ta sali 06:29 am y ta baha 06:46 pm.

Bionto:
For di direccion oost y modera te fresco; forsa 3 te 5 (12 te 37 km/ora, 7
te 20 nudo).
Ocasionalmente rafaga te fresco y duro; forsa 5 te 7 (31 te 57 km/ora, 17
te 31 nudo).

Situacion general:
Tempo seco ta wordo mantene dor di e fluho anti ciclon den nivelnan
mediano y mas halto.

Sinembargo un aumento temporal por induci un yobida isola principalmente den oranan di marduga pa mainta tempran.

Biento ta keda fresco te fuerte pa e siguiente dianan.

Tempo tropical:
Tormenta tropical Grace ta parti central di Lama Atlantico y ta moviendo den
direccion west.
E sistema aki ta basta leu di Aruba y asina no ta forma ningun peliger pa
Aruba pero si e lo wordo vigila di cerca pa e servicio meteorologico.
condicion di lama:
olanan di lama ta biniendo di direccion oost noordoost cu haltura di 5 te 7
pia.
temperatura di superficie di lama 29 grado Celsius.

Prospecto di tempo pa e siman:
Parcialmente te levemente nubia. Biento ta keda fresco te fuerte.
temperatura ta fluctua riba normal.❑

Marisol Lopez - Tromp ta keda presidente di parlamento

ORANJESTAD - E presidente y vice presidente di parlamento actual, esta Marisol Lopez Tromp y Christiaan Dammers a keda reeligi como presidente y vice presidente di parlamento ayera mainta.
Cu un total di 12 voto pro, (unanime) e dos funcionnan aki a keda aproba.
Contrario na posibel pensamento cu Sra. Lopez - Tromp e biaha aki lo a haya resistencia, esaki sinembargo no a resulta e caso.
Y mirando cu e la keda eligi cu votonan unanime, ta mustra cu e fraccion cu e ta forma parti di dje, esta AVP, ta sostene totalmente. Fraccion di MEP no tabata presente, den forma di protesta, y fraccion di Democracia Real, no por tabata presente pa motibo medico. Informacionnan obteni for di colaborado di noticia NoticaCla.com ❑

Varios auto cu sticker pa violacion di regla

Empleadonan Aruparking ta controlando paramento riba acera







ORANJESTAD - Pa cu e tema di para riba acera tambe ta algo cu e proyecto di Aruparking lo hiba un control hopi stricto riba dje, pa percura cu esaki ta cana bon. Pasobra e ley ta duna e empleadonan di Aruparking e autorisacion pa tuma accion pa autonan cu ta para malo den e areanan den ciudad segun Sr. Sannin Daou

"Na e momentonan paramento di auto den ciudad ta cay bou di Aruparking, p'esey a indica cu e camindanan pa parkeer ta e vaknan marca blanco of esunnan marca geel cu ta cu pa esunnan cu tin permiso pa para den nan. A bin ta publica pa varios dia cu riba acera no ta permiti pa parkeer y p'esey ta bolbe enfatisa riba esaki, pues ta avisa automobilistanan pa tene bon cuenta cu esaki pa despues no haya bo den gasto innecesario," Sr. Daou a bisa.

Eigenlijk mester tin algo pa indica cu no tin mag di para un caminda cual no ta e caso na diferente parti den ciudad. Sr. Daou a bisa cu lo percura pa tur caminda wordo marca manera cu mester ta y cu borchi tambe pa indica esaki. Segun e dianan ta pasando tur esaki lo wordo poni y p'esey e dianan e parkeerwachters lo ta controlando menos pisa riba esaki.

Prome dia

E dia a bay trankil pero ta mira si cu tin hende ta resistente na e idea y ta prefera di no para den e vaknan, cual tambe ta compronde y a spera, Sr. Daou a bisa. "Nos sa si cu poco, poco hendenan lo custumbra cu esaki y esaki lo bay cambia y tur hende lo bay para normal. Mi ta kere cu e lo bira un custumber na Aruba, si e ta traha tur otro caminda, e lo traha akinan tambe." A puntra Sr. Daou riba e hecho cu poco auto a para den caya, hopi a prefera pa para mas leu. El a indica cu a spera esaki y p'esey a publica e areanan cu ta parkeer social/gratis. Hendenan a para poco mas leu y cana bay trabou.

Sticker

E siman aki ta mas los cu e reglanan y no ta bay takel mes ora, ora cu autonan para den vak blanco y a pasa e ora of a para na un luga cu no mag.

"Locual cu si kier stress riba dje ta cu no mag di para riba acera cual ta un ley cu polis no tabata implementa completo. Mester bisa si cu awor si e lo wordo implementa, pasobra lo takel e autonan cu no ta destina pa haci esaki."❑



Pa permiso di parkeer por pasa na oficina di Aruparking

ORANJESTAD - Pa esunnan cu ta traha den caya y kier un permiso pa haya nan luga di para nan auto figo mester pasa na oficina di Aruparking cu un papel di Censo y un identificacion valido pa por regla esaki segun vocero di Arubus Sannin Daou.

"E permiso ta un sticker, pa aplica pa esaki mester pasa na Arubus hunto cu bo number di auto y un papel di censo di 5 florin."
Segun Sr. Daou vocero di Arubus, esaki ta e unico papel reconoci como oficial pa tin e adres den caso cu kier manda algo oficial na cas. Tambe mester bin cu carta di trabou pa mira cu ta trahando den e area pa asina asigna un caminda di parkeer. E permiso ta costa 75 florin pa luna y ta haya un luga di parkeer garantisa.

"E bentaha cu esaki ta trece cun'e ta cu den pasado, bo ta bin traha y mester busca un zona pa parkeer. Den e caso aki ora cu bo paga 75 florin, bo sa cu bo luga di parkeer ta sigur y for di mainta bo sa exactamente unda bo ta bay para, pues bo no mester core rond busca luga kiermen den e caso ey ta gana tempo. Tambe tin luganan manera patras di Arubus, ex Texas etc. cu lo pone oficial di siguridad pa controla den e orarionan cu ta cobra, 7or di mainta te cu 7or di anochi, pa bo ta sigur cu bo auto ta sigura."



Caminda no marca

Mester corda cu pa esunnan cu tin permiso di trabou pa para, tin cierto camindanan cu e liñanan geel no ta marca ainda pero no ta ningun problema pa para den e zona indica cu bo sticker visibel.

Smartcard

E Smartcard tambe por wordo busca na Arubus su oficina principal, cual ta bendiendo pa 15 florin y ta haya 10 florin riba dje cual ta ekivalente na 5 ora di parkeer. Esaki ta haci cu no mester cana cu placa los pa ora di paga. Locual kier ta cla cun'e ta cu e mashinnan aki no ta duna placa bek, pues mester tira placa exacto den dje pa bo paga. Si bo tira un moneda di 5 florin pa bo para 1 ora of dos ora e no ta duna bo placa bek. P'esey un smartcard ta mas facil.
Hendenan por yama 520 2323 cual ta e number di Arubus, tambe tin e-mail info@aruparking.com of facebook di aruparking unda cu por manda un mensahe.

Prome dia, hopi parkeervak bashi











ORANJESTAD - Tur esunnan cu a bishita centro di ciudad ayera por a mira hopi espacio pa para auto algo sigur no usual. Hopi ta e personanan cu a scoge pa para banda di lagun riba acera den diferente manera y otro sitionan cu no tabatin vak pa para auto.

Algo cu tambe a asombra hopi ciudadano ta e hecho cu diferente compania a cera nan areanan cu anteriormente (te cu siman pasa y hasta fin di siman) tabata habri pa tur ciudadano tin acceso libremente pa para auto. Un di e areanan aki ta e tereno grandi di santo patras di e banco CMB cu awor tin pilarnan poni cu ta forma un barera impediendo paramento no structura.
Bishitante na Renaissance tambe a topa cu oficialnan di encarga cu siguridad para na hefboom cu a wordo cera net na entrada. Mirando cu e parkeerplaats dilanti oficina di Gobernacion a bira uno cu mester paga pe, esaki ta limita espacio pa parkeer di esunnan cu ta bay bishita tiendanan of restaurantnan na Renaissance Marketplace. Ayera ciudadanonan cu a duna indicacion cu nan ta bayendo pa bishita un di e luganan aki so a wordo permiti pa parkeer. Consecuentemente por a mira parkeerplaats hopi bashi tambe rond di Renaissance.❑





Editorial



Placa di parkeer ta pa paga tram

Aruparking no tin ni permiso di establecimento!

Desde ayera e compania nobo cu ta cobra pa parkeer den Playa a cuminsa cu su actividadnan. Pero, ken ta responsabel pa e compania priva aki cu ta uza e nomber comercial Aruparking? E ta un N.V, lanta dia 22 di juni 2015 bao di e nomber oficial Compania Arubano Di Parkeer N.V.

Ken ta lanta y ta accionista di e compania aki? Compania Arubiano di Bus (Arubus) N.V. y Sr. Glenn Marugg, presidente di Conseho di Comisario di Arubus y desde su institucion presidente di Conseho di Comisario di e compania nobo aki tambe. Director ta e director actual di Arubus, Sr. Ignacio T. Croes. E compania nobo ta estableci tambe na e mesun adres cu Arubus, Sabana Blanco 67. Conseho di Comisario di Aruparking tambe ta consisti di exactamente mesun personanan cu ta den e Conseho di Comisario di Arubus. Ken ta accionista den ambos caso? Pais Aruba den caso di Arubus, y Arubus ta accionista unico di Aruparking.

E pregunta cu ta surgi awor ta: pakico mester a recori na lanta den pura un compania nobo un par di siman prome cu e ley pa un compania por haya un concesion di gobierno pa explota e parkeerplaatsnan bin na vigor? Probablemente e problema pa cambia reglanan di statuto di Arubus den pura pa por incorpora e meta di explotacion di parkeermeter.

Loke tambe ta hunga un papel aki ta cu gobierno tabata desea di deshaci di e responsabilidad di sigui subsidia Arubus directamente for di su presupuesto. Esey ta encera tambe den punto 14 di e famoso 24 medidanan proyecta pa yega na un presupuesto balansa na 2018: "herstructurering Arubus" cual ta encera 1.4 miyon pa aña menos te 2018 na subsidio. E gastonan di Arubus a subi na luga di baha, ya cu gobierno a pasa explotacion di e tram pa Arubus, y esey no ta un 'moneymaker', al contrario. Gobierno mester a busca un forma legal con pa deshaci di e subsidio pa Arubus, di manera cu e no mester aparece mas riba su presupuesto y den su cuenta anual. Con e placa por yega na Arubus, sin pasa caha di gobierno? E construccion legal special aki unda Aruparking ta duna su ganashi como dividend na su accionista Arubus NV. Asina atrobe ta saca placa for di bista directo di publico y ta crea un gasto menos pa gobierno, pero no pa e ciudadano…

Awor, con gobierno por regla e asunto di pasa e beneficionan di e parkeermeternan pa Arubus? Masha simpel, e compania nobo ta 100% propiedad di Arubus, y tin cu paga su ganashi den forma di dividendo na Arubus. Cu esey automaticamente Arubus ta dispone di e beneficionan di Aruparking, sin cu placa mester bay pa, of sali di caha di gobierno. Di e manera aki gobierno a libra di e obligacion pa subsidia Arubus, cu ta hayando su placa directamente di su 'yiu' Aruparking, pa cubri su gastonan, incluyendo esun di e tramnan.

Un accion asina ta ilegal? Sigur cu no, esaki ta e tipo di 'smart thinking' di e partido berde na mando cu nos a yega di mira den tur sorto di version caba. Loke si ta birando mas y mas importante ta e transparencia cu mester tin den e asuntonan aki. Lo ta bon pa gobierno cuminsa publica e cuentanan anual di tur empresa cu ta liga na gobierno, incluyendo Arubus y Aruparking.

Aruparking no tin permiso pa opera

Tambe por constata cu e compania Aruparking segun registro di Camara di Comercio te awe no tin permiso pa opera di Departamento di Asunto Economico! Nos mag supone cu e compania ta dispone di e concesion necesario pa por explota e parkeermeternan a base di e ley nobo, pero esey no ta tur loke e mester tin regla. Un biaha mas nos por mira cu gobierno mes, cu ta prome yama pa cumpli cu ley, no ta haci esaki y ta dal bay sin percura pa e permiso.

Henter e asunto a bay asina pura, cu no tabatin tempo pa informacion debido. Riba e website www.aruparking.com no por mira nada mas cu un logo di e compania; ningun splicacion, nada. E construccion legal uza den e caso aki no ta algo inusual; asina Setar NV ta doño di e compania di Cable TV y di Telearuba, y ta cobrando eventual dividendo di e companianan aki pa por pasa esaki pa su accionista cu ta Pais Aruba. Asina gobierno por yega na placa genera di un compania cu estrictamente bisa no ta propiedad di nos pais mes.

Con tal cu gobierno por bay mustra CAFT cu nan a deshaci di e responsabilidad di subsidia Arubus, y probablemente no mester di conta tampoco ta con nan a haci esey. P'esey nos ta conta.❑

Entrega di voucher di Inselair na Centro di Bario Noord

Recientemente a tuma luga entrega di e voucher pa dos ticket ida y buelta pa Puerto Rico cu Inselair a aporta pa e bingo di Centro di Bario Noord (CBN) cu a tuma luga den juni ultimo.

E feliz ganado di e premio ta sr. Johanes Henricus. CBN ta hopi contento di por a entrega e ticket na e feliz ganado cu denter di poco lo ta biahando pa Puerto Rico.

CBN ta yama un biaha mas danki na Inselair cu a reacciona mesora ariba e peticion di CBN pa un contribucion/sponsor pa nos actividad pa recauda fondo pa nos proyecto di luz pa e veld di baseball.

Riba e prome potret por mira entrega di e voucher pa un representante di Inselair na e secretario di Directiva di CBN Anna Maria Giel. Riba e di dos potret por mira entrega di e voucher na e feliz ganado pa Presidente di CBN Shailiny Tromp-Lee y Anna Maria Giel.

CBN ta druk trahando pa logra realisa e proyecto di Luz y ta spera cu pa fin di november proximo e luznan lo ta na laira atrobe y nos teamnan por sigui uza e veld optimalmente.

Esaki a bira posibel door di yudansa di e famia grandi di CBN y tur instancia y compania cu a aporta grandemente na e proyecto aki.❑





Dushi Boneiro, nos tera stima

E aña aki ta di 32 aña cu ta celebra dia di Himno y Bandera di Boneiro. 6 di September, un dia special pa tur Boneriano rond di mundo y no ta haci diferencia si bo a nace, biba of ta di descendencia Boneriano, ta un pueblo grandi y uni nos ta.

Cu e himno “Tera di solo y suave biento” ta describi exactamente e Boneriano orguyoso y humilde cu su afecta y amor incondicional pa su dushi isla di Boneiro.
Boneiro, un isla cu su encantonan, hopi cultura y folklore, historia y cumindanan crioyo a sa di crea un atraccion pa nos Rubianonan.

E aña aki gobierno di Boneiro a scoge como lema “Papiamento nos lenga nos identidad”. A dicidi di pa enfoca riba nos lenga materno pa diferente motibo. Pa cuminsa e ta parti di nos identidad, e lenga unda cu por expresa emocionnan den dje, cu ta comunica no solamente na cas pero cu e hermana islanan y cu nos mester ta orguyoso di dje .

Ademas e ta un base solido pa siña otro idiomanan y tambe pa aprecia bo origen y cultura.
Den e cuadro aki Club Boneriano y Sociedad Union Mutualista kier a felicita tur Boneriano riba nan dia. Aruba a conoce desde añanan 1920 un gran cantidad di Bonerianonan cu a scoge pa bin busca un miho bida aki na Aruba o sea den nabegacion of trahando den rafinaderia. Famnan manera Janga, Wanga, Winklaar, Martijn, Muller, Emerencia,Frans, Goeloe, Mercera, St. Jago, Bernabela, Booi, Piar, Evertsz y hopi mas ta famnan cu nos ta tende diariamente sin paga tino cu ta famnan cu originalmente a bin di Boneiro.

Un biaha mas ta spera cu tur Bonerianonan aki na Aruba a disfruta di nan dia!

Y nos no mester lubida, no ta importa con leu bo ta, dushi Boneiro semper lo keda bo tera stima! ❑



Camara di Comercio y Industria (KvK) ta cumpli 85 aña

ORANJESTAD - Riba dia 8 di september 1930 Camara di Comercio y Industria (KVK) a keda institui pa un decreto di Gobernador di e colonia Curaçao, señor van Slobbe.

Algo mas cu cincuenta comerciante a reuni dia 11 di november 1929 y a dicidi cu ta necesario pa Aruba tin su propio Camara di Comercio cu por boga pa nan interes y a logra nan meta un aña despues pa cual aki presidente Daphne Cesareo-Lejuez ta splica mas di nan meta awor pa dilanti.

"Mas o menos 5 aña pasa a cuminsa cu e necesidad pa registra negoshinan pa tin un miho bista riba ki tur negoshi tin na Aruba.

Despues di esaki gobierno a haci uzo di e oportunidad cu KVK a bira semi priva cu tambe ta mantene e registronan pa gobierno pa ley.

Mi ta kere cu nos proposito ta pa salvaguardia e interesnan di comercio, pues di e empresarionan."

Sra. Cesareo - Lejuez a sigui bisa: "Ultimamente ta haciendo uzo di e oportunidad pa por yuda e empresario mehora door di duna curso, door di duna informacion pa nan bay dilanti y lanta nan mesun negoshi."

A puntra Sra. Cesareo si comunidad a bira mas consciente di KVK su servicio y leynan.

El a bisa cu ta haciendo tur posibel pa conscientisa pueblo, pa e motibo ey tin plasanan di comercio cu sa organisa, diferente mision comercial pa wak posibilidad for di Aruba cu Aruba y ta purbando di conscientisa constantemente esunnan cu kier cuminsa negoshi riba con nan por haci esaki.

E reto di mas grandi como KVK pa atende cu tur cos pa comercio ta mirando cu e organisacion no ta uno mucho grandi, ta haciendo cu tiki tur locual cu por, e reto ta e recurso. Considerando esey, mes por bisa cu ta haciendo bastante Sra. Cesareo - Lejuez a remarca.

Negoshinan registra

KVK a splica cu e cantidad di negoshinan registra ta varia pasobra ta haya cu negoshi ta habri y cera, pues por bisa cu e ta creciente pero practicamente mescos tur aña.

Den futuro por tin mas crecemento mirando cu studiantenan ta keda bay afo studia y bin cu ideanan nobo cu kisas no ta cuadra den un compania existente cual ta haci cu nan mes por cuminsa negoshi, el a splica.

El a termina dunando pabien na tur cu a traha y ta traha den KVK durante e añanan di existencia y cu semper a traha na bienestar di comercio di Aruba.



Segun Aruparking:

Regulacion di stacionamento den centro di ciudad inmediatamente notabel

Dialuna mainta oficialmente a introduci Parkeermeters den centro di ciudad. Aunke cu for di un principio por a spera resistencia mirando cu e ta un cambio den nos sistema di stacionamento, por menciona cu e introduccion a bay den forma positivo.

Mesora por a nota mas espacio pa parkeer habri den oranan di mainta tempran, mirando cu e empleadonan tin nan stacionamento asigna den varios area. Esaki a crea espacio pa e clientenan awor lo por yega e establecimentonan cu mas facilidad. Por a nota cu despues di 10'or di mainta mas y mas e automobilistanan a dicidi di purba e Parkeermeters y e resultado tabata uno masha positivo. Personanan a haci uzo di e parkeermeters sin ningun dificultad. Por a nota te hasta nos bishitantenan haciendo uzo di esaki, mirando c internacionalmente esaki ta algo usual den sistema di stacionamento den centronan di ciudad. Negoshantenan contento cu awor tin un miho fluho di cliente, mirando cu tin mas espacio pa nan por staciona nan vehiculo haci nan compras. Mientrastanto tur esunnan cu ta labora den centro di ciudad tambe tin nan stacionamento asigna y sigura. Cada area ta conta cu exactamente e mesun cantidad di permiso pa parkeer otorga. Esaki ta elimina e incertidumbre cu ora mester bay bin bek cu bo sa cu bo luga ta sigur eynan. Regulacion den e sistema di stacionamento den centro di ciudad awe tabata hopi notabel. Asina mes kier a corda tur hende cu tin 400 stacionamento social. Aruparking a scoge pa laga e parkeerplaatsnan manera por ehempel e luga patras di Oficina di Turismo, Linear Park, dilanti Talk of the Town, patras di Corte, e strip banda di Corte, dilanti y banda di Misa San Francisco y tambe Postkantoor, habri pa esunnan cu no tin problema pa staciona nan vehiculo un poco mas leu.❑

Mayor preocupa:

Auto ta para malo ora di busca mucha for di scol



HATO – Asina cu e temporada di scol inicia, banda di e scolnan ta bira druk. Tur hende ta yega pareu y kier bay di biaha, pero no ta worry con pa para.

Ayera pa mas o menos 2'or di atardi por a mira con malo un persona a para pa asina e hoben subi auto. Su tras tabata biniendo un Tercel cu mester a hala un tiki otro banda di caminda pa asina sigui core. Na mes momento un otro tabata pasando banda di e Tercel bayendo direccion panort.

Na EPB Hato berdad tin parkeerplaats y esaki ta wordo uza tambe pa alumnonan cu ya caba tin rijbewijs, pero despues cu scol caba ta bira druk. Na diferente ocasion por mira autonan ta para riba caminda pe hoben subi of ta para malo pa e hoben subi. Esaki ta pone cu e trafico ta pega. Incluso bus ta para y stroba trafico.

E situacion aki no ta pasa solamente na EPB Hato, sino na tur scol rond di Aruba. ❑

BON DIA Aruba

Auto a bolter na Rooi Afo







ROOI AFO - Dialuna den oranan di marduga na Rooi Afo un automobilista a perde control cu su vehiculo y bolter.
Central a manda un unidad policial na e sitio. Na nan yegada, nan ta bin topa cu un Toyota Prado riba su dak den un rooi.
E chauffeur a sali cu algun dolor di curpa y a pidi asistencia di ambulance. Personal medico di ambulance a controla e persona.
Segun informacionnan, e chauffeur a perde control.
E chauffeur a keda encarga pa yama takelwagen pa asina pone e auto bek riba su 4 wielnan.❑

Cuatro hoben ta horta alcohol na Convenience Store

PARADERA - Diadomingo pa mas o menos 5'or di atardi, polis ta bay Convenience Store banda di Subway na Shiribana.
Na e sitio e señora Chines a conta cu 4 hoben lo a drenta y sali bay cu varios boter di alcohol sin paga. Mes ora polis a sali y busca rond den area di Paradera. Algun minuut despues polis ta localisa e personanan aki basa ariba e informacion haya. Na un cas caminda tabata tin un fiesta andando polis ta bin haya e personanan cu a horta e alcoholnan.

Polis ta logra detene 2 hoben, mientras cu na e sitio un di tres a core bay. Durante e detencion esunnan presente a haci basta fastioso.





Auto a cay den rooi

SAVANETA - Diadomingo anochi riba e caminda patras di Savaneta algun meter prome cu Mariestela, un turista den auto di huur no tabata sa di e rooi banda di caminda.

E ta baha e caminda y ta cay den e rooi. E auto a keda benta di banda, unda cu por a mira mita ta den e rooi y e otro mita riba caminda.

Patruya di trafico a presenta na e sitio. Nan a nota cu no tabata tin ningun persona herida y pa e motibo aki no a pidi asistencia di ambulance. Takelwagen a keda encarga pa saca e auto.





Bij beschikking van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba van 16 juni 2015, EjJ no. 1205 van 2015, is Isabel OZUNA, geboren op 9 November 1949 in de Dominicaanse Republiek, onder curatele gesteld, met benoeming van Romulo MARTIS, tot curator.

De curator.

Pelea y hendenan herida na Moko

MOKO — Central a manda Polsnan di Noord cu urgencia na un cas na Moko, unda supuestamente dos persona a wordo asesina. Na e sitio, a resulta cu esey no ta e caso. Tabatin un problema andando, unda tabatin arma di candela y cuchiu. Tabata tin dos persona levemente herida. Polisnan a detene cuatro persona, entre otro tres homber y un muhe. Tambe Polisnan a confisca un arma di candela un cuchiu y dos otro obheto cu a wordo uza como arma. Un auto tambe a wordo confisca y hiba warda. Recherche ta sigui cu e investigacion. Ta trata di C.C. di 23 naci na Colombia. B.R. naci na Aruba di 17 aña, D.J.F.R. naci na Aruba di 20 aña, G. vd H. naci na Aruba di 16 aña.

Turistanan no a haya w.c. na Grot

SEROE COLORADO — Central a manda Polis na un cas na Seroe Colorado pa problema cu turista. Na e cas e habitante a bisa cu diferente operador di tour ta bin bishita e grot y no tin toilet. Pa e motibo ey, e turistanan den publico ta haci nan necesidad. Na yegada Polis a topa cu un grupo di hende. Un guia a bisa cu ta berdad el a trece algun turista. Polis a controla rond di e grot y a haya papel di w.c. y otro articulo higienico. E departamentonan y instancia lo wordo poni na haltura.

Pelea entre gang di Pos Chikito y Sabana Basora

POS CHIKITO — Central a manda Polis na Tio Pepe pa un pelea. Na e sitio, a resulta cu tabatin un pelea entre e gang di Pos Chikito y esun di Sabana Basora, unda nan a tira cu boter. E porta di glas di Tio Pepe, a wordo destrui. Polis a tuma e keho. Na yegada e bringadonan a bay caba.

Ladronnan ta drenta den laundry di San Pedro Paviljoen

ORANJESTAD — Central a manda Polisnan na San Pedro Paviljoen pa un kiebro. Na e sitio Polis a papia cu e denunciante I, kende ta declara cu ladronnan a drenta den e laundry di e luga. Segun I., pa mas o menos 05.00, e luga a keda laga na yabi y intacto pa e trahadonan di siguridad. I a declara cu e mesun dia pa mas o menos 06.30, e trahadonan di siguridad a wordo pone na haltura cu ladronnan a drenta den e luga ya bay cu algun articulo. Un lista lo wordo manda pa pone hunto cu e proces-verbaal. Polis a tuma e keho.

Intento di ladronicia den minimarket

ORANJESTAD — Central a manda Polis na Happy to Go Minimarket pa un ladronicia. Na e sitio Polis a papia cu e homber H.X., kende ta bisa cu riba camara el a mira un mucha homber bisti cu un T-shirt preto y pechi preto a hinca algun cos den su tas. Un chauffeur di bus tambe a mira e mucha homber. E homber a pone e articulonan riba e toonbank y a menasa cu e lo bin destrui e luga y a sali pafo. Polis a tuma e keho.

Homber ta bisa cu hendenan kier tira su tata

PALM BEACH — Na warda di Noord a drenta un informacion for di un homber cu durante dia e y su tata a wordo menasa cu morto pa algun persona. Segun e aviso, ta trata di hendenan cu ta den e auto A-18120, un Toyota Alteza blanco, bayendo direccion di e highrise hotelnan pa tira su tata. Na e sitio, Polis a papia cu e trahadonan di siguridad, kende a bisa cu nan no ta na haltura di e caso. El a bay informa su coleganan, pero nan tampoco no tabata sa nada. Polis a controla hunto cu otro patruya e parkeerplaats di e hotel y bisindario, pero no a mira nada particular.

Ladronnan ta drenta den camber riba di dos piso

BUBALI — Central a manda Patruya di Noord na un cas na Bubali, unda e alarma ta zona. Na e sitio Polis a papia cu e homber M., kende ta bisa cu su tanta a yama su persona, relaciona cu e alarma a activa den su cas. Su tanta actualmente ta den exterior. E compania di siguridad a yama su persona y el a yama M. E homber a bay controla y a mira cu e porta dilanti tabata na yabi y e alarma tabata activa. Ora cu Polis a controla den e dos piso, nan a mira cu den e camber e lachinan di cashi tabata habri y e bentana tabata habri. El a mira cu nan a bay cu algun articulo. E doño a declara cu ora cu e bin Aruba, e lo traha un lista. Central y Recherche a wordo poni na haltura.

Homber cu piedra pa defende su mes

PALM BEACH — Durante patruya riba bicicleta, Polis a mira un homber cu un piedra den su man. Polis a para y a papia cun'e. E homber C.C.R. naci na Colombia di 22 aña, ta bisa cu A.R. naci na Venezuela di 35 aña a menasa su persona cu morto. Pa motibo ey, el a coy un piedra y a bay den direccion di A.R. pero e no tabata mas na e luga. Polisnan a bisa e persona pa e bay Recherche pa e duna keho.

Turista Argentino supuestamente maltrata pa chauffeur di bus

ORANJESTAD — Central a manda Polis na haltura di Boolchands den Havenstraat, unda un turista cu supuestamente a wordo maltrata pa un chauffeur di bus. Na e sitio, Polis a topa cu e muhe M.G.L G., kende ta bisa cu el a wordo maltrata pa un chauffeur di bus. G. a bisa cu na fin di Havenstraat ta warda riba un bus, ora cu un bus preto a duna su persona un biahe. Ora cu G. a duna dies dollar pa e biahe, e chauffeur a duna dies florin y dos dollar. G. a bisa cu e kier haya e resto di placa den dollar. E chauffeur a rabia pasobra el a exigi esey. G. a bisa cu e chauffeur despues a cuminsa maltrata su persona y a dal e mas cu un biaha cu mokete cera den su cara y garganta. Polis no por a mira golpi na su cara. Un polis a papia cu e trahado di siguridad di Royal Plaza, cu e momento ey tabata na e sitio. E ta bisa cu di berdad el a mira G. drenta den e bus y despues a baha bek. E trahado di siguridad a bisa cu G. a bisa su persona kico a pasa cun'e. E trahado di siguridad a bisa cu e no a mira maltrato tuma luga. G. ni e trahado di siguridad por a duna descripcion specifico di e bus. G. a bisa cu e no kier ta mas na Aruba y kier bay bek Argentina. Polis a tuma e keho.❑

Kiebro den auto na haltura di Tao Toys

ORANJESTAD — Central a manda Polis den Belgiestraat na haltura di Tao Toys pa kiebro den un auto. Na e sitio, polis a papia cu e homber J.R.A., kende a bisa cu desconocinan a kibra den su auto Jeep Wrangler V-5540. Polis a tuma e keho.

Ladron ta kibra den auto

ORANJESTAD — E homber L. a bay warda di Polis a duna keho di kiebro den su auto. Na e sitio e homber L. ta bisa cu el a laga su auto V-680 banda di 00.00 y pa mas o menos 02.00 ora cu el a bolbe, el a mira cu desconocinan a kibra e bentana dilanti banda drechi y a bay cu algun articulo. Nan a bay cu un jug den cual tin algun refresco y cuminda. Tambe nan a bay cu su rijbewijs Venezolano.

Cacho morto tabata tin perforacion di bala

TANKI LEENDERT — Central a manda Polis na haltura di Tanki Leendert y bisindario, unda un bisiña atende cinco tiro. Na e sitio e muhe P. a bisa cu e no a tende nada. Tambe el a bisa cu un dia prome desconocinan a tira su cacho mata. Ora cu el a sali pafo, el a mira su cacho morto. Ora cu el a bay controla e cadaver, el a mira cu e tabata tin un buraco na tur dos banda di su curpa, supuestamente di un arma di candela. Tambe e ta bisa cu e ta sospecha cu ta un miembro di su famia mes a haci esaki. Despues un homber a bin na e sitio y a bisa cu el a tende tiro, pero no sa di unda el a bin. E bisiñanan a bisa cu nan tambe a tende tiro, pero nan a kere cu ta vuurwerk. Central a wordo poni na haltura.

BON DIA Aruba

Gregorio Wolff:

Guera na Siria y refugiadonan na Europa

Despues di añanan cu e refugiadonan di Siria ta huyendo di nan pais y luchando pa yega paisnan bisiña manera Libanon, Turkia, Yordania, Egipto y hasta Irak cu tambe ta den guera, awe Europa tambe ta sinti e crisis di refugiadonan.

E cantidad di refugiadonan di Siria den exterior segun Unhcr (United Nations High Commissioner for Refugees) e organisacion di UN cu ta atende cu e problema di refugiadonan, tabata te poco tempo pasa:
Na Turkia 2.0 Miyon, na Libanon 1.5miyon, na Jordania 1 miyon, na Irak 0.5 miyon y na Egipto 0.2 miyon. Tur pa motibo di e guera cu ta kibrando e pais.
E pregunta sigur ta di con a tarda asina hopi pa e refugiadonan yega e paisnan di Europa na gran cantidad manera cu a sosode siman pasa.
E guera abierto na Siria por bisa a cuminsa na 2011 y te awe 4 aña despues, un fluho grandi di refugiadonan di Siria ta drentando Europa.
Den combersacionnan cu e Sirionan mes nan ta duna varios motibo, pero esunnan cu ta resalta ta:
Prome, pa e guera no tin bista cu e lo termina pronto y mas Sirionan ta bandonando Siria.
E Sirionan na Turkia a termina nan speransa di bolbe bek Siria, acerca nan no ta wak un bon futuro na e pais aki, Turkia dia pa dia ta birando e centro pa jihadistanan.
Di dos, a pesar cu Turkia a tuma mas refugiado for di Siria, na e pais aki nan no por traha, nan no por acomoda nan mes eynan. Hopi lo keda den tentnan y na amen di Unhcr. Ademas e situacion politico na Turkia ta hopi insigur.
Di tres e fondonan di Unhcr ta limita y cada luna nan ta baha e quorum di cuminda y di otro necesidadnan, cu cada famia di refugiado ta ricibi.

Caminda Largo pa yega Alemania.

Mayoria di refugiadonan cu ta den noticia a y ta Sali for di Turkia y purba di yega Alemania.
Den barconan nan ta crusando e lama entre Turkia y Grecia. Yegando Grecia nan ta bay pa frontera cu Macedonia, despues pa Serbia, Hungria, Austria y finalmente Alemania.

Pakico refugiadonan kier bay Alemania.
E motibo principal lo ta e declaracion di Canciyer di Alemania, Sra. Merkel a bisa cu e emigrante Sirio ta bon bini na Alemania y nan lo haci lo maximo pa yuda nan. Pues e Refugiado Sirio, ta Alemania e kier bay, nada di Hungria of otro pais Europeo.
Un biahe di algun mil kilometro y na pia nan ta purba di yega Alemania, maske na caminda nan ta ricibi hopi apoyo di e pueblonan, kendenan ta yudando nan cu loke ta disponibel, awa, cuminda, paña y transporte.
Tambe nan a y ta ricibi apoyo di gobiernonan di e diferente paisnan. Diasabra e prome grupo a yega Alemania, hopi lo sigui, pero na caminda hopi lo cay. Tambe tur cos ta mustra cu e siman aki lo tin hopi mas obstaculo poni ariba nan caminda pa Alemania.

E mucha cu keds, short blauw y camisa cora, benta morto ariba beach na Turkia
Motibonan ta hopi pa e refugiadonan Siria bandona Turkia, subi botonan of barconan cual nan no ta adecua pa crusa lama un tiki bruto y purba di yega Grecia. Hopi ta e botonan cu ta sink causando hopi victima.

Siman pasa mundo por a mira un mucha di 3 aña, Aylan Kurdi, morto, cu su moketenan chikito den santo. Un mucha cu nunca mester a bira victima di problemanan politico di hende grandi.
E mucha cu keds, short blauw y camisa cora benta morto ariba beach na Turkia a mustra mundo completo con miserabel e situacion ta pa e refugiadonan y cuanto gana hende tin pa yuda e mucha aki, pero e impotencia pa haci algo ta mas grandi.
Loke e potret aki si a yuda ta, cu na mundo hopi hende a sali afo y nan kier yuda e refugiadonan cu loke nan por.
E causa di e emigracion aki sinembargo ta keda e guera na Siria.
Otro mucha di entre 12 pa 14 aña den un entrevista na Television a pidi pa tur hende y gobiernonan haci lo maximo pa stop e guera na Siria. E ta sigui bisa cu si no tin guera na Siria tur refugiado di Siria ta bay Siria bek y e problema di refugiado ta keda soluciona.
Facil bisa, ademas e ta un berdad grandi, pero e realidad politico ta strobando e berdad.



Guera na Siria
Nos tur sa di e gañamento formal di Merca cu Irak tabatin armanan pa destruccion masal. Despues di a invadi Irak na 2003, nan no por a comproba nada y e mentiranan a Sali na cla. Gobierno di Siria semper a tuma un posicion contra Merca den e asunto aki.
Segun documentonan di Wikileaks, un organisacion internacional di periodistanan, sin lucro, pa publica documentonan y comentarionan secreto di gobiernonan, specialmente di USA y tambe di corporacionnan grandi, CIA di Merca hunto cu S.A. (Saudi Arabia) y e Emiratonan Arabe a yuda crea N.S.F. (National Salvation Front) di gruponan Islam fanatico y radical, na maart 2006 pa baha e presidente di Siria, Assad.
Esakinan tabata accionnan di e gobierno di George Bush cu su vice-presidente Cheney, a pesar di esaki, Siria a keda cu su cooperacion cu Merca cu su servicio secreto pa combati terorismo , cual tabata esencial contra jihadistanan y Al-Qaeda.

Obama su "Regime Change"
Ora Obama a bira presidente di Merca, e tabata papia di diplomacia, no guera, pero sinembargo a sigui mantene e ayudo financiero na e gruponan jihadista y radical contra e gobierno di Siria, tur via di CIA.
Na augustus 2011, tabatin demostracionnan grandi contra Assad, presidente di Siria. Motibonan pa esaki tabata varios:

- un parti pa motibo di secura y mal cosecha na un parti di Siria;
- Malcontento contra e gobierno di Assad;
- Jihadistanan den N.S.A. ta sigui cu nan politica pa baha Assad.

E demostracionnan aki a bay for di man y a resulta den confrontacionnan arma entre ehercito y gruponan jihadista. Hopi morto a cay na ambos banda, pero manera semper e radical nan musulman cu nan Jihad (guera santo) esta e jihadistanan, ta domina e social media tremendamente y cu hala di mentiranan, no mencionando nan propio actonan cruel, nan a benta tur culpa ariba e gobierno di Siria. Segun e jhadistanan, na augustus 2011 no ta tarda mucho mas cu Assad lo cay. E propaganda aki a cay den bon tera na Merca y aplicando e filosofia, "E enemigo di mi enemigo ta mi amigo" . Obama, 18 augustus 2011, a pronuncia e frase " Fort the sake of the Syrian people, the time has come for Presidente Assad to step aside, Regime Change".

Bo no por bringa e jihadistanan cu handschoen di felpa
Berdad ta cu Assad no ta e lider mas ehemplar y tin su fayonan respeta derechonan humano, pero e tabata defende su pais cu alma y cuerpo contra e jihadistanan kendenan a gara tur e gruponan di oposicion contra Assad.
E comprension pa e actonan di ehercito di Siria y di militar pro-Assad ta Sali for di e actonan cruel di e jihadistanan. Nan tabata bringa tur esunnan pro e gobierno na un forma cruel, cortando nan cabes afo of cu otro actonan cruel.
Pa gobierno di Siria tabata dificil pa su militarnan y su militarnan bringa e jihadistanan cu handschoen di felpa.

Jihadistanan a gara Free Syrian Army incluso tur ayudo di Nato.
E jihadistanan cu nan religion Wahhabi cu su Sharia y otro ideanan radical, a y ta persigui cristiannan, shiitanan y otro religionnan ferozmente.
Wahhabismo, ta un coriente ultraconservativo di Islam Suni. Wahhabismo a wordo tuma pa e casa Real di Saudi Arabia, Qatar y e Emiratonan Arabe como e religion Sunita pa nan pais. Acerca e estadonan Saudi Arabia y Qatar ta sponsor teorianan y lecturanan di Wahhab pa mundo completo. P'esey Wahhibismo strictamente ta ser yama Petro-Islam.

Continuacion riba pagina 11

Continuacion di pagina 10

Despues di e accionnan na augustus 2011, e jihadistanan a ricibi apoyo grandisimo di Merca y paisnan Arabe Sunita. Merca, e paisnan di Nato, Saudi Arabia, Qatar y e emiratonan Arabe kier a mira un cambio di gobierno na Siria. E paisnan di Nato, mas tanto Merca, Inglatera y Francia a forma FSA (Free Sirian Army) y ta nan tabata financia e rebeldenan di FSA. E propaganda grandi di e paisnan di Nato pa haya rebeldenan bringa e gobierno di Siria a causa un atraccion grandi cerca militantenan musulman sunita, sigur for di West-Europa y mundo completo.
Na gran cantidad hobennan musulman cu pensamento radical di Wahhibi, pro sharia,tabata biaha pa Siria, cu paisahe liber na frontera di Turkia pa nan bay bringa nan Jihad na Siria . Nan tabata drenta e ehercito di FSA, paga dor di CIA (Merca) y e paisnan Arabe sunita.
E training militar nan ta ricibi for di CIA of di otro agencianan secreto of durante bataya mes.

For di "Classified Defense Intelligence Report" ta Sali na cla cu for di inicio di 2012 e forsa nan cu tabata dirigi e guera contra Gobierno di Siria tabata consisti di jihadistanan, Muslim Brotherhood di Siria y Al-Qaeda in Irak, cual despues un parti a bira Islamic State (ISIS). Pues den un tempo record, e rebeldenan di FSA a ser forsa pa cambia fila y nan a drenta e organisacionnan Jihadista, cu tur e armanan ricibi for di e paisnan di Nato.

Regime Change di Obama a resulta un apoyo grandi pa ISIS y Al-Qaeda.
Vice presidente di Merca Biden mes a admiti despues, cu na inicio di 2012 ya no tabatin gruponan modera na Siria. E problema mas grandi di Merca relaciona cu Siria tabata su aliadonan, S. A. y otro paisnan Arabe cual nan tabata pusha varios biyon dollar y miles di tonelada di arma den Siria, cual nan tabata cay den man di e jihadistanan di ISIS y di Al-Qaeda.
Pues e palabranan Regime Change, igual na Irak, Libia y awor na Siria a yuda crea e fanatismo cu yama Islamic State, a trece violencia na gran escala na e paisnan aki, unda gobierno no por duna e servicionan publico mas. Bo por papia di un Failed State. Esaki a pasa tambe na Afhanistan despues di e metemento militar di Merca. Ta parce hopi dificil pa Obama guli su palabranan 'Regime Change', esta cu e ta un eror grandi, maske e mes admiti aña pasa cu si Gobierno di Siria cay, ta Jihadistanan di Islamic State of Al-Qaeda ta tuma over e gobierno.

Ronald
Ernest "Ron" Paul , stop e Guera na Cria
E politico republicano, dos biaha candidato presidencia pa e partido republicano na Merca a bisa cu e rason pakico hopi hende ta bandona Siria, Libia, Irak y Afganistan ta e politica entrevista di Merca y paisnan Europeo na e paisnan aki.
E emigracion masal for Medio oriente ta resultado di e politica exterior di e paisnan di NATO, cu nan intervencionnan. Nan lemanan manera Regime Change, trece democracia y hopi otro lemanan, ta demagogia barata y uzando nan ehercito of paga otro pa bringa pa cumpli cu nan deseo, ta laga e paisnan den un estado unda ningun hende por biba mas.
E a caba di cumpli 80 aña y ta bisa cu durante e guera di Vietnam, discutiendo tocante e bombardeo di e ciudad Ben Tre, un general a bisa esey "Pa bo scapa e ciudad bo mester destrui esaki". Esey ta pasando awor na Medio Oriente.
Ron Paul a bisa cu e paisnan di Europa tambe ta responsabel pa e tragedia di e refugiadonan, pasobra nan tambe a apoya e invasionnan di Irak, Libia y apoya e Regime Change na Siria. P'esey awe e pueblonan di Irak, Libia y Siria ta asina desespera pa bandona nan pais.
Ron Paul ta sigui bisa cu semper ora tin un "Blowback" di un mal politica exterior, e mesun hendenan, kendenan a causa e problema ta di opinion cu nan tin e derecho pa fix e problema, mientras cu nunca nan lo admiti nan culpabilidad.
E ta haci mencion di general Petraeus, kende tabata hefe di CIA. Na Irak e a yuda crea Al-Qaeda na Irak y Siria y tambe ISIS y kende siman pasa a bisa cu awor Merca mester forma un pacto cu su pio enemigo, Al-Qaeda pa bringa ISIS.
Al-Qaeda cu ta e organisacion criminal pakico Merca e lansa su "War on Terror" 15 aña pasa.
Ron Paul, mescos cu e mucha Sirio di 12 pa 14 aña, a bisa cu e solucion berdadero pa e problema di e refugiadonan ta cu e paisnan poderoso mester stop di mete den asuntonan interno di otro paisnan, stop e guera na Siria. Paul ta bisa cu ora bo ta na fabor di prosperidad di pueblonan, paisnan ta trece un politica exterior di pas y contra pobresa. Lubida creacion di un imperio.

Catochi Merdia a entrega bunita suma di 22.000 Florin



ORANJESTAD- James O. a pasa gana e check di 22.000 florin hungando edad y fecha di su chick. E ta un fiel hungado di weganan di Lotto, E Loteria di Aruba. E la cumpra e numbernan 2234 y Last 3 *234, na Elsa's Lotto Playa.

Catochi Merdia ta hunga merdia 2:30PM, di dialuna pa diasabra y riba diadomingo 2:00PM. Catochi tin sorteo anochi tambe pa 9:00PM, di dialuna pa diasabra. Bo por cuminsa hunga e wega di Catochi cu mita pida caba (50 cen). Bo por opta pa hunga Pick 4, Last 3 of Back 2 of Front/Back.

Lotto ta felicita James O. cu e bunita suma di 22.000 florin cu e la gana hungando Catochi Merdia.

Lotto, e loteria di Aruba tin 8 diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Corsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, y weganan di Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.❑

Den Interpaso 2015

Melanie Wever y Noelanie Figaroa a gana e competencianan mas pisa

Proclama e miho amazona di e categoria despues di un comparacion cu e prome finalista Zoe Arends. E puesto di segundo finalista tambe a keda Aruba den man di Elizabeth Johnson. Colombia a haya e puesto di tercer y cuarto finalista den e personanan di Mariana Romero y Daniela Grimaldo. IzaVie Figueroa di Aruba a bira e kinto finalista.

Den e categoria di 15 pa 17 aña tabatin otro bataya y e biaha aki entre 9 amazona bon prepara. Noelanie Figaroa a bira e miho amazona y e siguiente tres puestonan tambe tabata di Aruba, cu Shayna Werleman, Natalia Mouawad y Savannah Hasham. Valentina Villa cu a representa Colombia a haya e cuarto finalista y Eva Pols di Aruba e kinto.
Den e mesun categoria di edad tur tabata di Aruba y Willem Werleman a confirma su dominio como e miho jinete. Gianluca Curiel a bira e prome finalista, sigui pa Dillon Fingal y Dwayne Chirino. Den jinete 12 pa 14 aña Mateo Verbiest di Colombia a bira e miho jinete, sigui pa Rodgerson Ras di Aruba y Ra'id Pinedo di Corsou.
Den jinete di 18 pa 20 aña Felipe Vargas di Colombia a bira e miho jinete. Di prome pa cuarto finalista e puestonan a bay respectivamente pa Daniel Carmona di Colombia, Juancho Werleman di Aruba y Perry Martha di Corsow y Joel Marin di Colombia. Den amazona Michelle Nicolaas tabata e miho y e prome a bay pa Luxvienne Pinedo di Corsou y e segundo pa Caitlin Ras.
Den e dos categorianan mayor, campeon mundial Alina Mansur a bira e miho amazona di Interpaso 2015 y den jinete e competencia atrobe tabatin un caracter hopi internacional, ora Andres Romero di Colombia a logra e maximo titulo, sigui di cerca pa Mark Bruin di Aruba. E otro premiacionnan a bay pa Numa Garcia di Venezuela, sigui pa Frengo Hooi di Corsou y Marvely Ignacio tambe di Corsou.
E categorianan mas chikito tambe tabata interesante. Ya na edad di 4 aña Mateo Melo tabata riba cabay pa ricibi premio di miho jinete y den amazona e tabata Salome Toro di 5 aña. Ambos di Colombia. Den e siguiente categoria di edad 6 pa 8 aña Juan Jose Giraldo di Colombia a gana y den amazona e tabata Maria Paula Rojas di Colombia y su compatriota Silvana Avila a logra e prome finalista y Iyona Kock e segundo.







Den 9 pa 11 aña Valentina Rojas di Colombnia a bira e miho amazona, sigui pa Salome Angel tambe di Colombia y Genesis Pietersz di Aruba. Den e categoria masculino Oscar Gonzalez di Republica Dominicana, kende no sa perde un competencia na Aruba, a gana un biaha mas e maximo titulo di miho jinete y a laga e di dos luga pa Juan Avila di Colombia.
Por bisa cu e nivel di e muchanan tabata hopi halto y e huesnan tabatin mester di haci comparacionnan pa por a determina e trapi di e premiacion. E participantenan di afo a keda sumamente contento y a priminti cu otro aña atrobe nan lo kier competi na Aruba.❑

Loting Copa Don Elias Mansur 2015

SOLITO - Diabierna atardi na RCA Arena a tuma luga loting di 17 edicion CDEM. Grupo A ta forma pa RCA, Brazil Jr's, Caravel, Riverplate. Grupo B ta Dakota, Bubali, Estrella, La Fama.

Tur wega lo tuma luga na stadion CDGPT na Dakota entrada solamente 5,00 florin y mucha te 12 aña ta drenta gratis. Aruba completo ta invita pa bin apoya bo ekipo preferi y disfruta di bon wega di futbol den bon ambiente y cu un excelente menu. ❑









Copa Don Elias Mansur

SV Dakota ta hunga su prome wega dia 18 di september





Hungadonan di e ekipo di SV Dakota ta invita tur fanatico pa uni cu nan pa Copa Don Elias Mansur. Bisti bo "black & yellow" y tuma caminda pa stadion! Copa Don Elias Mansur ta cuminsa riba dia 17 di september y Dakota ta hunga su prome wega ya caba riba dia 18 di september.

Den e loting Dakota a cay den Grupo B1. SV Dakota ta hunga riba diabierna dia 18 di september pa 7'or di anochi contra Caravel den ambiente total di Happy Hour.

E wega ta tuma luga den Stadion Guillermo Prospero Trinidad y ta invita tur fanatico di SV Dakota pa yena tribuna y apoya "Dakota Tur Dia!".❑







BON DIA Aruba





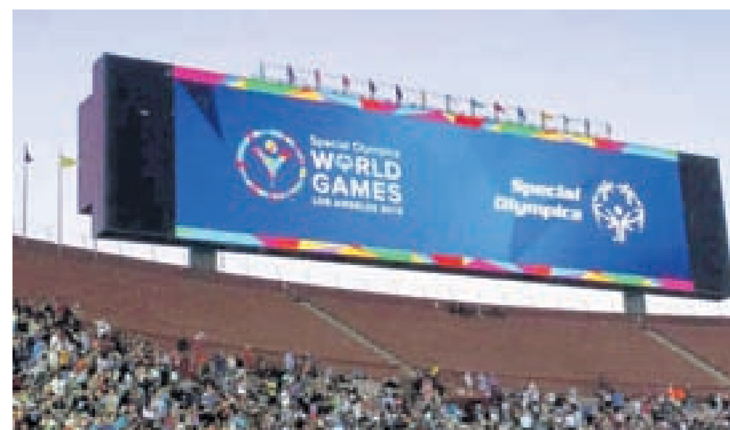


Awe ta na turno Enseñansa Special





Scol Duna un Man, Centro Man na Obra, Scol Caiquetio, Emma Scol, ta scolnan cu ta dedica na e muchanan special. Na aña 1990 Sr. Arturo Daniel Werleman, conoci como Tuyo cu e gymleraar Edwin Koolen, un lider di grupo Sr. Eddy Dandlau y Sr. Gert van Vliet, a forma un grupo di clientenan di e fundacion pa personanan cu un limitacion pa train pa competencia. Na aña 1991 a inscripcionnan na e weganan mundial di Paralympics na Madrid España.



Na aña 1992 cinco atleta y un team di guia a biaha pa Madrid, y pa prome biaha, nos hendenan cu limitacion y Aruba a participa den un wega di mundial di Paralympics. E atletanan cu a participa ta Alvrito lacle, Cado Danje, Sonia Richardson, Tico Veeris y Mildred Every. Como no tin division den Paralympics y e atletanan miho so, tin e chens di gana, Tuyo a dicidi di join Special Olympics. Special Olympics ta un organisacion mundial cu mas di un miyon atleta, y casi 200 pais miembro.

Continuacion riba pagina 15















Continuacion di pagina 14

Na aña 2000 Tuyo Werleman, hunto cu Sra. Morela a lanta e fundacion Special Olympics Aruba. Aruba ta cay bou den region di Special Olympics Caribbian, y ta resorta bou Special Olympics North America. Special Olympics ta traha cu division, kiermen tur atleta ta cay den un division di atletanan cu ta hunga riba e mesun nivel. Cada deporte por tin mas cu 10 division. Den cada division bo por gana oro, plata, brons, un di 4 of 5 luga. Un division por consisti di hopi atleta, cu ta hunga contra otro. Fundacion Special Olympics Aruba ta consisti di boluntarionan, coachnan y lidernan cu tur ta boluntario. E Fundacion ta draai a base di donacion. Aruba a participa na e prome weganan di mundial Special Olympics na aña 1994 na Connecticut USA, Atenas, Grecia, y e aña aki na Los Angeles USA. Semper e atletanan di Aruba a destaca, treciendo Aruba, varios medaya. E aña aki pa prome biaha Aruba a participa, cu un team di Futbol. Tambe a participa na e weganan regional di Special Olympics Caribbean na Jamaica, weganan Centro Americano y del Caribe na Puerto Rico, y na Hulanda na e weganan Nacional di Hulanda. Na Corsou a participa cu atletismo, landamento distancia largo den lama.









Tambe nos di Special Olympics Aruba kier a gradici tur esunnan cu a apoya nos atletanan di Aruba un danki na Digicel Sponser mayor, Bright Bakery, Freewinds, Marriot Hotel, Nagico Insurance, Airport, Romar Trading, Subsidie-commissie, y hopi mas

Proximo actividad di Fundacion Special Olympics Aruba lo ta 3 di october 2015 .❑

EPI:

Nochi informativo pa mayornan di studiante di e prome aña

Unidad Salubridad y Servicio di Colegio EPI ta invita mayornan di nan studiantenan den e prome klas pa un anochi informativo cu lo tuma luga diaranson 9 di september 2015 di 7.00 p.m. pa 9:00 p.m. den e Auditorio di Colegio EPI. ❑

Gerick Croes (MEP)

Capricho di gobierno pa cu tramnan, awe ta un di e motibonan cu pueblo mester paga pa parkeer!

ORANJESTAD - Core haci algo djis pa chica placa di pueblo ta custumber di Gabinete Eman. Netamente esaki ta e caso cu introduccion di meter di parkeer cu literalmente a hisa benta riba pueblo sin cu a zorg pa haci e debido preparacionnan pa motibo a haci por ehempel un campaña di conscientisacion y informa pueblo drechi durante un cierto periodo.

Hecho ta cu aunke gobierno kier pretende di a haci un campaña gran mayoria di pueblo no sa. Ta asina cu pueblo entrante dialuna awor mester bay paga 2 florin pa ora pa parkeer den centro di Oranjestad y vecindario. Esunnan cu ta traha lo bini na remarca pa paga un total di 75 florin pa luna (900 florin pa aña) y lo tin un permiso pa haci uzo di un parkeervak. Si acaso bo no paga lo tin consecuencianan cu bo auto ta wordo geklem sin exclui cu lo tou e tambe. Loke ta di lamenta ta cu Gabinete Eman den su afan pa yega na placa ta lubida riba loke pueblo ta pensa of con esaki lo por afecta.

Durante un entrevista haci di un noticiero por a constata cu pueblo no ta contento at all con e asunto aki ta canando. Por a tende personanan cu entrada abou expresa cu esaki ta un costo adicional cu e ta haya forsa na paga algo cu e por a uzo na otro cos. Tambe a keha por ehempel cu si bo ta haciendo uzo di un parkeervak y tin 2 auto bo ta haya bo obliga ta paga pa registra 2 number di auto pagando 150 florin. Un otro alternativa lo por tawata si a regla registracion riba nomber uzando un tipo di badge cu lo bo laga riba dashboard hasta si bo bay cu un otro auto. Un otro ciudadano a bisa cu atrobe gobierno ta coba den su cartera! Mientras otro ciudadano ta bisa “cu paga pa parkeer lo afecta su poder di compra!” Aparte di kehonan riba e medida aki tawatin kehonan tambe riba e parti structural di Aruparking. Un ciudadano a splica cu e luga no ta adecuado pa atende cliente. Ademas e oficina no ta ekipa tampoco pa por paga cu ATM obligando bo di bay cu cash. Esaki kiermen cu bo no por paga tampoco online. Sin kita afo e compania no tin un website activo tampoco pa esunnan cu ta desea di busca informacion. Esakinan ta algun ehempel indicativo cu a core institui algo sin cu di berdad bo tawata cla pe.

Ta bon pa pueblo sa cu den e presupuesto 2015 a aumenta subsidio di Arubus cu 3 miyon florin haciendo esaki 9.3 miyon. Gobierno a splica e tempo ey cu e subida ta debi cu e tramnan a trece mas gasto operacional y cu lo a cay atras den implementacion di medidanan pa genera entrada cual un di nan ta Aruparking. Remarcabel ta cu for di aña 2014 ta para den e meerjaren raming cu restructuracion (cobra pa parkeer ta un) lo contribui na reduci gasto di subsidio cu 1.6 miyon florin. Logicamente esaki ta trece yen pregunta cun’e considerando cu no ta papiando caba di un aumento di subsidio caba. Loke tambe ta keda cuestionabel ta e forma con Arubus a wordo maneha financieramente bou Gabinete Eman. Si pueblo ripara bon por saca e conclusion cu e maneho deficiente di nos financia publico en general durante 6 aña consecutivo y e hecho cu un biaha mas mal maneho financiero di un compania estatal tin como consecuencia medida riba pueblo.
E ta di lamenta si cu un decision di gobierno entre otro pa trece 4 tram en total ta continua na trece mas gasto y awor pa capricho di tramnan, pueblo mester paga pa parkeer y cubri mal maneho financiero. Un cos ta sigur introduccion di meter di parkeer ta un medida amargo cu pueblo lo no lubida y lo keda cuestiona! ❑

Fraccion di MEP:

Mike Eman a lansa e mentira cu Gabinete Oduber nunca a duna e ambtenaarnan beneficionan di salario

Lo ta bon pa un biaha mas partido MEP informa nos pueblo corectamente y nos corigi un par di engaño y defensa fofo di desesperacion di parti di Mike Eman y su regimen dictatorial.

Berdad cu na 1985 ora Lago a cera, nos a ahusta e presupuesto - cu na luga di kita hende for di trabao - nos a reduci e salario mediante un sliding scale 7¾ - 8½% di tur empleado publico, pero asina nos a gana eleccion na 1989 ya e aña siguiente, esta na 1990 nos a debolbe esaki completamente na e empleadonan publico y siguramente NO ta AVP a haci esaki! Nos a introduci tambe un Impuesto di Solidaridad di 8.2% pa 2 aña. AVP a bin den gobierno na 1986 y envez di elimina esey manera priminti den campaña, a cobra e suma ricibi di e impuesto aki durante 2 aña y ora cu e impuesto aki a caduca, nan a introduci uno nobo di 4.1%. Esaki ta yama gaña y manipula un pueblo den forma optimal!

Trabao igual, salario igual

Ora nos a drenta gobierno na 1989, e obrero gana 20% menos cu e ambtenaar. Nan no por a drenta den servicio permanente cu derecho riba pensioen y bira miembro di APFA.
Nos na 1990 caba a haci tur obrero ambtenaar, esta tur hende a haya e mesun status. Tambe e tempo ey tur persona soltero y hende muhe ambtenaar tabata gana minimalmente 20% menos cu un persona casa, cual ta un discriminacion. Nos na 1990 a duna a base di trabao igual, salario igual pa e hende homber y hende muhe soltero. E ehercicio aki a costa nos gobierno mas cu 30 miyon florin.

Nos a duna tur ambtenaar un Gelijk Bedrag di Af. 1250,00 y un Bashi Premie di Af. 884,00. Prima di vacacion nos a aumenta esaki te na un luna completo di salario. Desde 1 di januari 2008 a duna e ambtenaar tur luna Af. 105,00 extra riba nan salario pa compensa aumento di costo di bida. Desde 1 di januari 2009 empleadonan publico cu a cumpli 30 aña di servicio a haya un luna di salario extra y alabes ta haya gratificacion pa e cursonan cu nan ta sigui.

Mas beneficio pa e ambtenaar

Ora a introduci 3% di BBO, nos a cambia tur e tabelnan di belasting, unda tur empleado a bay padilanti (mira tabel adhunto). Plus nos a aplica den 8 aña di Gabinete Oduber pa compensa costo di bida 19.7% di inflatiecorrectie, locual nunca AVP a yega di haci. Pa loke ta e aftrekpostnan di Inkomstenbelasting, e deduccion di gastonan di trabao a ser aumenta di Af. 500,00 te na Af. 1500,00, contribucion di fondonan di spaar a ser aumenta di Af. 840,00 te na Af. 3360,00 y e gastonan personal relaciona cu primanan di seguro di bida, lijfrente of pensioen a wordo aumenta di Af. 1000,00 pa Af. 5000,00.
Entradanan di interes riba cuentanan di spaar a wordo completamente exonera di Impuesto di entrada. E suma na Kinderaftrek a ser aumenta y esakinan ta Af. 750,00, Af. 1200,00 pa muchanan cu ta bay school y te hasta Af. 5000,00 pa e yiunan cu ta studia den exterior. Pensioen di biehes pa pareha casa a ser aumenta for di Af. 1516,00 na 2001 te cu Af. 1780,00 na 2009. Pa esunnan soltero e aumento ta Af. 900,00 na 2001 te cu Af. 1057,00 na 2009.
Pensionadonan por haya carchi di bus pornada y di telefon na tarifanan special. E suma cu no ta paga belasting riba dje a wordo amplia te cu Af. 20.250,00. Alabes pa esunnan cu ta uza solamente 12 ton di awa, ta cobra solamente 35 dollar na brandstofclausule.
Esakinan ta algun di e beneficionan cu gobierno di MEP a duna e ambtenaarnan. Sinembargo un gran parti di e beneficionan aki a ser comi durante e ultimo 6 añanan ora cu Mike Eman a aumenta e edad di pensioen te 65 aña, a introduci franchise y middelloonregeling, a reduci e duurtetoeslag drasticamente, a aumenta BBO, a aumenta e primanan di AOV y AZV, a introduci pago pa recoge sushi, a aumenta prijs di coriente cu 15% etc. Actualmente e ambtenaarnan ta paga mas y finalmente ta hayando menos.
Contrario na loke Mike Eman ta venena mente di pueblo cun’e, Gobierno di MEP semper a cumpli cu locual financieramente tabata posibel y responsabel pa cu e empleado publico. ❑

Introduccion di BBO: Tur trahador a haya aumento di salario!

Grupo di tarifa 2 Entrada anual	Ink.bel. 2006	Ink.bel. 2007	Adelanto pa aña	Adelanto pa luna
20.000	1055	169	**886**	**74**
30.000	2375	1083	**1292**	**108**
40.000	4184	2421	**1763**	**147**
50.000	6503	4243	**2260**	**188**
60.000	9350	6540	**2810**	**234**
70.000	12650	9327	**3323**	**277**
80.000	16355	12529	**3826**	**319**
90.000	20494	16092	**4402**	**367**
100.000	24921	20081	**4840**	**403**

Rene Herde(AVP)

MEP mester puntra nan lider pa splicacion y dicon ta cobra "grondbelasting"



ORANJESTAD - E belasting riba tereno y propiedad cu cada ciudadano a y ta paga tur aña pa e balor di e tereno y e edificio of cas cu e tin riba e tereno, awor a bira un medida segun MEP. Loke semper tur hende cu tin tereno y edificio riba dje ta paga, awor ta un medida. E ansha di MEP pa critica tur cos, daña bida y yama tur pago cu ciudadanonan tin cu haci un "medida", ta hiba nan na e tipo di barbaridadnan aki.

Hasta miembronan di MEP cu a haya oportunidad pa studia pa abogado, ta comete e tipo di disparatenan aki. Lo ta bon pa nan laga nan lider cu ta un experto di belasting, splica nan con y dicon ta paga "belasting riba tereno y propiedad" (=grondbelasting). Dicon miembronan y fanaticonan di MEP ta sigui nenga realidad y berdad, pakico nan ta sigui scoge pa cera wowo y troce berdad, ta keda un misterio.

Grondbelasting

E belasting riba tereno y propiedad riba e tereno ey, ta wordo cobra tur aña. Cada cinco aña e balor di e cas y tereno ta wordo ahusta y asina tambe e belasting cu nos tin cu paga. Esaki ta asina pa masha hopi decada caba. Awor aki nada no a cambia. E no ta algo nobo y e sistema di ahusta e balor di cas y tereno tambe ta existi hopi aña caba.

MEP

E partido MEP sinembargo kier bolbe gaña hende y crea e impresion cu ta un belasting nobo cu ta wordo introduci awor. Of cu ta cobra di mas. Tur hende cu tin tereno y propiedad pa hopi aña caba, sa cu tur aña tin cu paga e belasting aki y cu cada cinco aña e balor di cas y tereno ta subi. Cu esey tambe e belasting cu ta wordo calcula riba e balor di cas y tereno ta subi. Rene Herde' di AVP a declara esaki relaciona cu e intento di MEP pa bolbe troce e berdad:"Ta tristo cu e lidernan di MEP tin cu sigui gaña y purba bruha tera y spanta hende. Nan no ta bisa acerca cu e propio lider di MEP pa añanan largo tabata encarga cu supervisa e cobransa di e belasting aki y hopi otro belasting. Straño cu e tempo ey e mes un cobransa di grondbelasting, impuesto di ganashi, impuesto di entrada y hasta BBO no tabata medida. Mas tristo ta cu bou gobierno di MEP e placa di Pueblo no tabata yega na Pueblo, pero e tabata bay pa e "amigo y famia" di gobernantenan. Awe Pueblo ta wak exactamente unda su placa ta bay y con e ta beneficia di dje. Awor diripiente MEP ta troce e berdad riba cosnan cu pa hopi tempo ta sosode. Di berdad, e berdad no por sali di mente y boca di hende cu no por anda cu berdad."❑

Skirbi pa Marisol Krosendijk, Psicologo

Pa e bienestar di e muchanan

Divorcio no ta un fracaso; biba den no felicidad ta!

Hopi biaha mi a tende hendenan den relacionnan infeliz y conflictivo ta bisa cu nan ta keda hunto pa e bienestar di e muchanan. Den nos comunidad esaki tawata y ta wordo uza hopi como motibo. E mensahe implicito cu nan ta manda ta cu nan yiunan lo ta miho si nan wordo lanta den un famia intacto, salba di e efecto "desastroso" di divorcio. E posicion aki di berdad ta rekeri consideracion mas profundo!

Manera cu hopi creencia comun nos ta debe nos mes di examina e creencia aki pa wak si nan ta valido. Hopi biaha, nan no ta pasa e test di validez. Esaki tambe ta parce e caso akinan. Yen di pregunta ta bin na mente: Nos ta kedando cu otro di berdad pa motibo di e yiunan, of nos tin miedo di wordo confronta cu nos mesun bida? Na di dos luga, divorcio ta necesariamente haci daño na muchanan? Por ultimo, kico ta e efectonan di keda den un famia intacto (pa apariencia) den cual mayornan ta den conflicto of sin amor di un pa otro? Laga nos mira e preguntanan aki mas profundo.

Nos ta evitando di confronta nos miedo mas grandi?

Ora matrimonionan tin rabia, conflicto, of ta teriblemente mediocre, mayornan hopi biaha ta keda hunto pa e "supuesto" bienestar di e muchanan. Ami ta puntra mi mes pa ken su bienestar e ta di berdad? Manera nos yiunan ta crece bira mas grandi, nan tin e tendencia di replica relacionnan similar na cual nan mayornan a modela. Esaki ta un hecho. Como mayornan nos nunca ta bisa cu nos kier nos yiunan pa sufri of lucha den nan relacionnan. Lastimamente esaki lo ta mas probabel. No ta locual nos ta papia, no ta locual nos ta bisa pero locual nos ta haci ta locual ta importa. Bisa nos yiunan cu nan merece un pareha saludabel, respetuoso y amoroso no ta wordo tuma na cuenta ni menos na curason si nos no tin e curashi pa biba locual nos ta papia. Locual nos ta modela pa nos yiunan ta locual nos por spera di nan den futuro relacionnan. For di e perspectiva aki nos por cuestiona e sinceridad di e expresion "pa e (bienestar di) e muchanan."

Si nos kier pa nos yiunan tin relacionnan feliz y exitoso, nos mester provee nan cu e miho ehempel cu nos por. Biba den mediocridad of pio cu esey ta carga muchanan cu mensahenan hopi confuso tocante relacionnan y felicidad. Siguramente e ta instrui nan cu matrimonionan amoroso y tin pareha no ta nan derecho di nacemento.

Mi ta warda te ora e yiunan ta for di cas

Hopi biaha mi a yega di haya hendenan adulto cu a comenta cu nan tawata desea cu nan mayornan no a warda te ora nan a sali for di cas pa asina nan divorcia. Si mayornan haci esaki eigenlijk nan ta burla locual ta e institucion di matrimonio. Warda pa e muchanan bay afo pa studia y despues divorcia por haci cu e muchanan ta sinti culpabel cu nan a sacrifica nan mesun felicidad pa nan. Nos debe nos yiunan mas cu e simpel fysicalidad di un famia intacto. Nos debe nan e berdad!



No frecuentemente, hende tin simplemente miedo pa sigui nan bida y tuma responsabilidad pa nan felicidad. Motibonan financiero of e miedo di ta nan so hopi biaha ta activa un sorto di paralisis, scondi bou di e mascarada di keda hunto pa e yiunan. Otro biahanan, ta mas facil pa culpa bo pareha di e hecho cu bo no ta contento na luga di sali for di bo propio rol di victima. Matrimonionan sin amor of conflictivo hopi biaha ta sigui un liña y nan ta wordo pasa di generacion pa generacion. Y asina e circulo ta continua. Esaki ta locual nos kier pa nos yiunan? Ta hopi mas desafiante si nos yega na termino cu nos mesun circunstancianan y enfrenta nos miedonan na luga di keda tras di nan y keda hunto pa "e muchanan."

Divorcio no ta e fayo; e fayo ta biba den infelicidad

Bou di ningun circunstancia mi ta sugeri cu nos mester tuma divorcio ligeramente. No compronde mi malo! Divorcio en berdad ta un transicion mayor den bida y den cierto casonan traumatico. Nos debe nos yiunan mas cu djis e intento mas balente pa traha riba e diferencianan y biba den un atmosfera cu ta comprensivo y amoroso. Esaki ta, despues di tur cos, e legado cu nos mester duna nos yiunan. Nos prome necesidad mester ta di djis haci esey.

Ainda, si nos a envolve nos mes den terapia -individual of di pareha- y nos a haci tur esfuerso manera un pareha pa crece y ainda asina nos no ta logra, keda casa porta di berdad ta mustra manera un fracaso. Divorcio no ta un fracaso, pero biba den infelicidad si.

Divorcio, riba su mes, no mester ta dañino pa e muchanan. Ta e proceso conflictivo y disputabel, si esaki perdura, cu por haci daño. Investigacionnan ta mustra cu mayoria di mucha ta adapta na nan circunstancianan nobo despues di algun aña. Di tin dos mayor cu a sigui nan bida cu exito ta siña e muchanan un les importante: cu nos merece ta feliz y sinti amor. Controversialmente, kedando den relacionnan cu ta causa continuacion di rabia, devaluacion y falta di interaccionnan positivo ta laga muchanan cu cicatriznan permanente.



E bon divorcio -un den cual e mayornan ta enfoca riba e bienestar di e muchanan- ta birando comun y coriente y siguramente ta un meta. Di cualkier manera, pa e bienestar di e muchanan, nos mester compromete pa haci nos matrimonionan lo miho cu nan por ta. Y si nos no por logra den esaki, nos mester demostra na un manera amoroso na nos yiunan cu nos tur merece felicidad, maske esaki ta nifica cu mester divorcia.

Tin e curashi di berdaderamente biba nos bida, den nomber di nos yiunan mester ta nos etica. Pero esaki mester ta mas cu palabra. Pa e bienestar di nos yiunan, nos mester haci matrimonio e prioridad den nos bida. Esaki ta e legado cu nos debe nan. Nos matrimonionan mester ta manera cu nos ta modela e balor positivo ey, e no mester ta un prizon cu nos ta hustifica dor di nos yiunan. Pa ta e miho mayornan cu nos por ta, nos mester ta e miho hendenan cu nos por ta. Esey ta locual nos debe nos yiunan.

Un hoben a yega di bisa mi: "No ta paso mi no ta papia cu hende over di e divorcio esaki kiermen cu mi ta sinti bon cu esaki. Mi no kier bisa mi tata con kibra mi ta paso e no ta papia nunca di emocion cu mi, segun mi e no sa mes con y mi no kier kibra mi mama mas. Mi mama mester zorg pa mi y mester tur su forsa pa esaki. P'esey mi ta haci manera cu nada pasa y ta papia tur cos cu bo awor". E mucha aki a wordo referi pa problemanan di agresividad. E tawata saca tur su emocionnan negativo por medio di locual nos ta yama "acting out". Ningun hende no tawata compronde dicon e tawata reacciona agresivo riba cosnan cu no tawata ni tin di haber cu e divorcio.

Cu esaki mi kier djis conscientisa pueblo di e relacion directo cu tin entre un relacion matrimonial y e salud mental di e miembronan familiar. E raiz di nos habilidad social ta wordo estableci den nos infancia- e manera cu nos mayornan tawata comunica siguramente ta afecta nos relacionnan den futuro. E patronchinan aki ta dificil pa cambia. Un programa pa engrandece relacionnan mester duna hermentnan pa cambia e patronchinan aki. Mester inverti den un plan nacional, social pa brinda sosten den esaki!

Recordatorio di Dia:

Nos tin un cultura di divorcio cu ta duna bida na un version nobo di huerfano y cu ta habri un bentana den nos sociedad nunca antes bisto den historia humano. Divorcio por haci daño na nos muchanan, pero keda cu otro den un matrimonio infeliz tambe tin consecuencianan negativo pa nos muchanan. Den casonan cu bo tin duda, busca un hende pa sostene bo y analisa bo situacion prome cu bo tuma un e stap di separacion.❑

Segun Nel Oduber y MEP

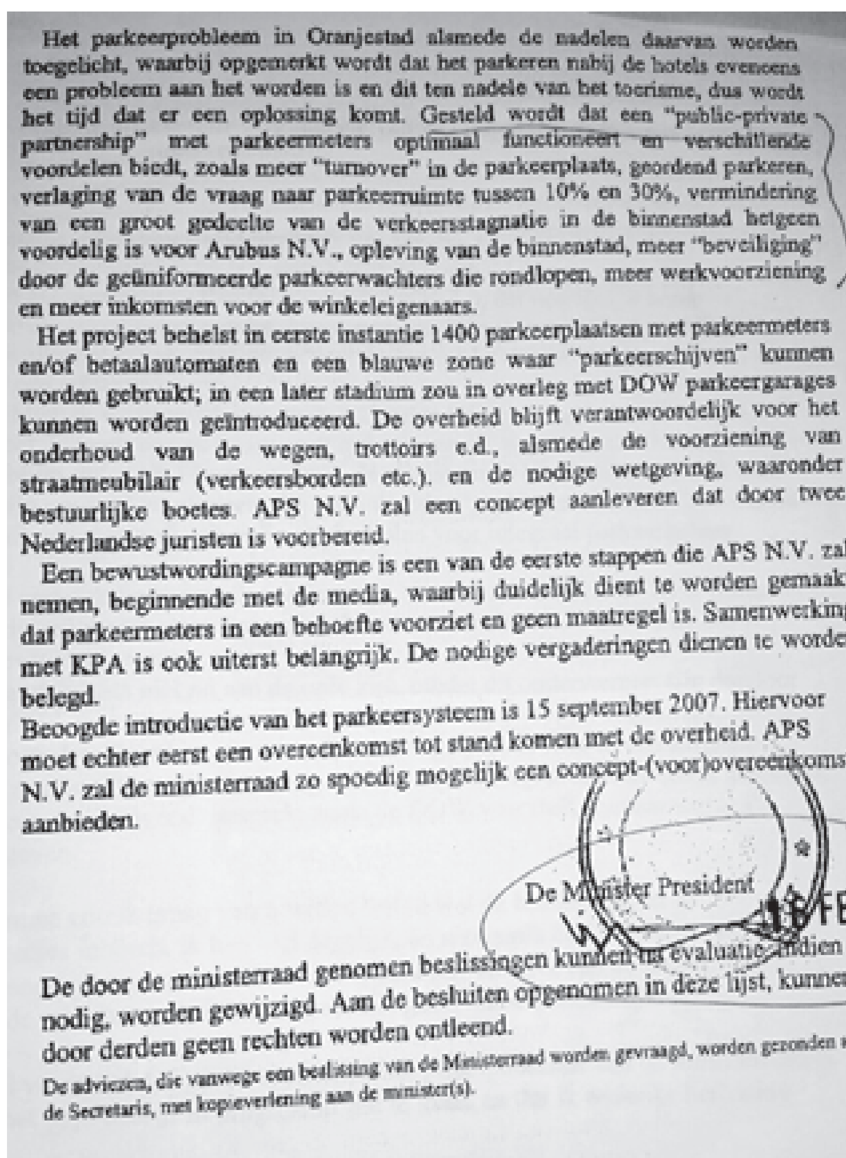
Parkeermeters ta bon pa tiendanan den caya y lo trece siguridad

ORANJESTAD - Dialuna a inicia oficialmente cu parkeermeters na Aruba y for di oposicion, specialmente di partido MEP y su satelitenan por a scucha cu e gritonan a aumenta, mas cu e ultimo simannan. Nan a bisa cu parkeermeters ta un medida contra pueblo, cu e lo mata Caya Betico Croes y asina un cantidad di cosnan mas.

E desesperacion di e grupo aki a keda demostra dialuna mainta trempan ora riba medionan social a cuminsa publica potretnan di cayanan bashi, purbando di tira santo den wowo di pueblo. Esunnan cu tabata yena e cayanan banda di e tiendanan tabata e trahadonan mes, kendenan awor a haya un otro alocacion pa para nan auto, ofreciendo asina tur e espacio pa clientenan por para dilanti di e tiendanan. Asina por a mira cu na medida cu despues di 10'or di mainta e parkeervakjes a wordo ocupa pa auto di clientenan y por a mira un cantidad di hende canando den caya.

Pero mester bisa cu e vision aki ta uno cu ta bin ya caba for di 2007, for di ex lider di partido MEP, Nel Oduber y partido MEP mes. Manera e carta adhunto ta mustra, den un decision di Conseho di Minister di e aña ey, nan a bisa cu parkeermeters lo tin diferente bentaha manera mas "turnover" den luganan di parkeer, paramento di auto mas organisa, reduccion di e demanda pa luga di parkeer cu entre 10 pa 30%, reduccion di un gran parti di pegamento di trafico den centro di ciudad, mas bida pa centro di ciudad, mas siguridad dor di e parkeerwachters uniforma cu ta cana rond, mas posibilidad di trabou y mas entrada pa doñonan di tienda.
E tempo ey a pone como fecha di introduccion 15 di september 2007, pero esaki no a bay dor debi na problemanan interno di ken ta haya y ken no, pa lo cual MEP ta conoci pe.

Diferencia entre e vision di ex Prome Minister Nel Oduber y Minister Otmar Oduber ta cu e tempo aya nan kier a duna e parkeermeters na un compania priva, awe esey ta diferente unda parkeermeters ta cay bou Aruparking cu ta un compania di Arubus. Danki na entradanan cu lo ricibi for di e compania aki lo por percura pa sigui subsidia transporte escolar y deportivo y pa nos grandinan por sigui haya transporte publico gratis cu Arubus, ademas lo por mantene un tarifa reduci en bes di aumenta esaki na riba 5 Florin.
Mirando e datonan ariba menciona, Minister Oduber ta considera e criticanan constante y tiramento di santo den wowo di pueblo como un hilaridad, pasobra ta netamente nan lider honorario, ex Prome Minister y e propio MEP ta esunnan cu a sostene y bisa cu parkeermeters ta bon pa tiendanan den caya y cu lo trece mayor siguridad. Pueblo por husga pa su mes y wak con partido MEP ta purba manipula simplemente pa ansha pa poder.❑


Het parkeerprobleem in Oranjestad alsmede de nadelen daarvan worden toegelicht, waarbij opgemerkt wordt dat het parkeren nabij de hotels eveneens een probleem aan het worden is en dit ten nadele van het toerisme, dus wordt het tijd dat er een oplossing komt. Gesteld wordt dat een "public-private partnership" met parkeermeters optimaal functioneert en verschillende voordelen biedt, zoals meer "turnover" in de parkeerplaats, geordend parkeren, verlaging van de vraag naar parkeerruimte tussen 10% en 30%, vermindering van een groot gedeelte van de verkeersstagnatie in de binnenstad hetgeen voordelig is voor Arubus N.V., opleving van de binnenstad, meer "beveiliging" door de geüniformeerde parkeerwachters die rondlopen, meer werkvoorziening en meer inkomsten voor de winkeleigenaars.

Het project behelst in eerste instantie 1400 parkeerplaatsen met parkeermeters en/of betaalautomaten en een blauwe zone waar "parkeerschijven" kunnen worden gebruikt; in een later stadium zou in overleg met DOW parkeergarages kunnen worden geïntroduceerd. De overheid blijft verantwoordelijk voor het onderhoud van de wegen, trottoirs e.d., alsmede de voorziening van straatmeubilair (verkeersborden etc.). en de nodige wetgeving, waaronder bestuurlijke boetes. APS N.V. zal een concept aanleveren dat door twee Nederlandse juristen is voorbereid.

Een bewustwordingscampagne is een van de eerste stappen die APS N.V. zal nemen, beginnende met de media, waarbij duidelijk dient te worden gemaakt dat parkeermeters in een behoefte voorziet en geen maatregel is. Samenwerking met KPA is ook uiterst belangrijk. De nodige vergaderingen dienen te worden belegd.

Beoogde introductie van het parkeersysteem is 15 september 2007. Hiervoor moet echter eerst een overeenkomst tot stand komen met de overheid. APS N.V. zal de ministerraad zo spoedig mogelijk een concept-(voor)overeenkomst aanbieden.

De Minister President

De door de ministerraad genomen beslissingen kunnen na evaluatie, indien nodig, worden gewijzigd. Aan de besluiten opgenomen in deze lijst, kunnen door derden geen rechten worden ontleend.

De adviezen, die vanwege een beslissing van de Ministerraad worden gevraagd, worden gezonden aa de Secretaris, met kopieverlening aan de minister(s).

Tienda di Educacion

Separa for di otro! Kico ta pasa awo cu nos yiunan?

Den un famia bo tin como mayor dos rol, bo ta mayor y pareha. Den un separacion un rol ta cambia, esun como pareha: Bo ta bira un ex partner pero boso ta keda e mayornan di boso yiunan.

E proceso aki no ta facil pasobra bo ta sinti hopi rabia y desapunta tocante e kibramento di e relacion. E ta un proceso cu hopi emocionnan negativo, un periodo cu hopi stress, un forma di luto.
E ta hopi importante cu boso ta consciente cu e proceso ta mas dificil pa boso yiunan. Pa nan hopi cos ta bay cambia, nan ta wak boso rabiamento, boso tristesa y nan mes tambe ta sinti hopi emocionnan negativo, hasta por sinti nan mes insigur. Y nan ta kere nan tin culpa pa e separacion.
Pues e ta hopi importante pa guia boso yiunan den e proceso aki. Aunke boso no por deal cu otro como pareha boso mester keda comunica cu otro como mayornan. Traha palabracionnan fiho tocante tur cos cu ta encera cu boso yiunan, pone claridad pa boso yiunan. Tambe guia nan den nan emocionnan, duna nan un chens pa custumbra na e situacion nobo. Y hopi importante: boso mester percura pa NO pleita dilanti boso yiunan, e pleitamento ey ta daña boso yiu hopi.
Den cierto entrevista muchanan di diferente edad ta duna nan opinion tocante un proceso di separacion. Nan ta bisa un par di punto hopi importante pa mayor recorda nan mes:

1. No pleita dilanti nos
2. Nunca papia mahos tocante e otro mayor
3. Mustra comprension y yuda nos den tur cos
4. Tuma nos na serio
5. Respeta mi DNA cu ta di mama y tata, respeta cu nos lo keda stima tur dos

Si bo ta pasa den un proceso di separacion y bo tin cierto preocupacion of bo ta sinti bo no ta logra pa keda comunica cu bo ex partner djis tuma contacto cu nos di Tienda di Educacion, telefon pa mayor. Bo por yama nos na , dialuna te cu diabierna, 8am te cu 9pm.❑

Accidente pa falta di duna preferencia



MADIKI - Dialuna atardi riba caminda di Pitastraat a sucede un accidente entre dos auto pa falta di duna preferencia.

Di biaha unidad di trafico y ambulance a presenta na e sitio. A resulta cu tabata tin un mucha muhe levemente herida. Patruya a wordo informa cu e Ford Suv a sali for di e Y splitsing di Caya Frère Alexius y dal riba e pickup Isuzu cu tabata bayendo direccion zuid.❑



Inflacion a baha na ritmo anual bou di 1 porshento

WILLEMSTAD -- E cifra indice di prijs pa consumido na Corsou na luna di juli 2015 a subi cu 1,1 porshento. Si compara e periodo di e ultimo 12 luna te cu juli 2015 cu mes periodo prome cu esey, ta resulta cu prijsnan a subi cu un promedio di 0,8 porshento cu ta menos cu 1 porshento. Den ultimo dos aña ainda e tabata bou di 2 porshento, pero awor aki bou di 1 porshento. Durante luna di juli e cambionan di prijs mas notabel a sosode den e categorianan di consumo "Cuminda", "Vivienda", "Paña y sapato" y "Transporte y comunicacion". Asina por conclui for di datonan publica pa Oficina Central di Estadistica (CBS).

Durante luna di juli e cambionan di prijs mas notabel a sosode den e categorianan di consumo "Cuminda" (+0,3%), "Vivienda" (+1,6%), "Paña y sapato" (+2,3%) y "Transporte y comunicacion" (+2,3%). Den e categoria di consumo "Cuminda" e grupo di cuminda "productonan di grano" (+2,5%) tabatin e influencia di mas grandi riba desaroyo di prijs.
E categoria di consumo "Vivienda" ta wordo caracterisa principalmente via subida di tarifa di uzo di coriente cu 8 porshento, mientras tarifa di uzo di awa a keda (casi) stabiel.
Den e categoria di consumo "Paña y sapato" tanto e grupo di producto "paña" (+1,9%) como e grupo di producto "sapato" (+4,2%) tabatin influencia significante riba desaroyo di prijs.
E impacto di mas grandi riba desaroyo di prijs di e categoria di consumo "Transporte y comunicacion" a wordo causa dor di subida di prijs di gasolin cu 17 porshento, sigui pa subida di prijs di diesel cu 11 porshento.
Pa loke ta trata desaroyo di prijs compara cu un aña pasa y inflacion riba termino largo, CBS ta yega na un conclusion interesante. E cifra indice pa consumido na juli 2015 (125,2) tabata 0,1 porshento mas halto compara cu juli 2014 (125,1). E cifra aki ta indica cu luna di juli e aña aki tabatin casi mes nivel di prijs cu luna di juli aña pasa, pa loke ta trata e prijs promedio di productonan y servicionan pa consumido.
E promedio di diesdos luna di prijs pa consumido na juli 2015 tabata 0,8 porshento mas halto cu na juli 2014, pues un subida di e promedio di diesdos luna di e cifra indice pa consumido di 123,1 pa 124,0. E cifra aki (0,8%) ta duna segun CBS un bon bista di inflacion riba termino largo y consecuentemente ta wordo recomenda como instrumento pa indexacion.

Inflacion ta refleha perdida di balor di cen, pues di forsa di compra, via subida di prijs di producto y servicio pa e consumido. E cifra di inflacion pues ta duna un indicacion di e subida promedio di costo di bida. Por constata cu inflacion na Corsou durante e delaster dos aña ta continuamente bou di 2 porshento y awor hasta a baha te bou di e nivel di 1 porshento. ❑

Boneiro tin derecho riba enseñansa na Papiamento

KRALENDIJK – Un aplauso fuerte ta zona ora diputado di cultura Benito Dirksz caba di papia. Semper el a boga pa un miho posesion di papiamento den enseñansa, y cu esaki e tabata representa sintimento di hopi hende.

Dirksz a papia durante di e parti oficial di Dia di Boneiro, cu diadomingo a celebra na Wilhelminaplein na Kralendijk, den presencia di invitado di Saba y di prome minister interino di Corsou Ben Whiteman. Cu e tema 'Papiamento nos identidad' e dia no solamente tabata festivo sino e tabatin un toke di politica di idioma tambe.



No ta pornada a papia largo tocante e topico, Dirksz ta bisa. E discusion cu tin actualmente riba e isla tocante e idioma di instruccion den enseñansa a hunga un papel den esaki. E discusion a lanta despues di e conseho di Taalunie anteriormente e aña aki: 'Uza Hulandes pa desaroyo di conocemento y pone e muchanan den contacto cu e idioma mas tempran posibel. Uza papiamento na scol pa desaroyo di identidad'.
'Un ofensa' Fundacion Academia Papiamento Boneriano a haya e conseho aki. Presidente di Academia Papiamento Geraldine Dammers den su speech riba Dia di Bandera a enfatisa e palabranan aki. E no ta sconde tampoco cu e ta simpatisado di enseñansa den e idioma di e isla. "Mucho biaha ta hiba e discusion aki pa motibonan emocional. Pero tin prueba cu si bo domina bo idioma materno bon, bo ta siña otro idioma mas facil. Mucha ta bira mas mondi si nan haya les den nan mes idioma, nan ta sinti nan mes mas sigur. Mescos cu Saba, Statia Hulanda China y Merca, Boneiro tambe tin drechi riba enseñansa den su idioma materno."
Diputado Clark Abraham ta di acuerdo cun'e. E no ke pasa e luga prominente cu Hulandes tin den comunidad Boneriano , pero si ta na dje, su yiunan lo haya les na papiamento. "Hulandes pa mayoria mucha aki ta un idioma straño, un idioma cu nan mester siña ainda. Y sinembargo ta esey ta e idioma cu ta uza pa siña nan e otro materianan." Como diputado di Asuntonan Economico e ta añadi: "Papiamento ta e 'lingua franca' di Boneiro, y tambe e idioma cu ta haci negoshi aden. Pues stimulacion di uzo di papiamento ta contribui na desaroyo economico."
Docente papiamento Edy Carolina cu ta presente na e mainta na Wilhelminaplein ta haya e conseho di Taalunie 'vago'. "Kico esey ke men: 'Papiamento pa desaroyo di identidad'? Cu ta permiti nos di baila y canta den nos idioma materno?'"
E hoben Johnrick Anthony ta mustra e rikesa di e idioma, cu un declamacion anima di e cuenta 'Yorado di morto', cu el a gana e concurso di declamacion Arte di Palabra cun'e. Su actuacion teatral y e mimica y entonacion cu e ta uza pa interpreta e custumber bieu di yora morto, ta demostra talento.
"Ainda e discusion no a caba", Carolina ta pensa. "Si mucha den mi les



no compronde cos, mi ta aclara algo na Hulandes, of Spaño, of Ingles. Esaki por contrai tambe. No ta tur cos tin nodi di ta na papiamento, pero pakico lo bo no por uza como sosten?
Fundacion Academia Papiamento a pidi Eilandsraad pa insisti seca ministerio di Enseñansa, Cultura y Ciencia pa tene un investigacion independiente di e situacion di idioma na Boneiro.❑

Curaçao Pilots Organization y ABVO ta cera acuerdo di CAO nobo 2015-2017

WILLEMSTAD -- Algemene Bond van Overheidspersoneel (ABVO) y Curaçao Pilots Organization (CPO) a logra cera un acuerdo definitivo pa nan CAO pa un duracion di 3 aña di januari 2015 te cu december 2017. CPO ta un compania subsidiario di Curaçao Ports Authority (CPA), bou di cual tanto e lotnan como Haven veiligheid inspectie (HVI) ta cay. Ambos partido ta satisfecho cu e resultado logra.
E firmamento di CAO a tuma luga diamars, 1 di september 2015 na Restaurant & Café Gouverneur de Rouville, presente tabata Directiva y team di maneho di tanto CPA como CPO, lotnan, HVI, coleganan di Fort Nassau y tambe representantenan di e sindicato ABVO.
E CAO a keda firma pa director di CPO, srs. H.N. de Castro, presidente di ABVO, W.E.M. Calmes y secretario di ABVO, G.F. Wilson.
Tambe CPO a amplia nan team di lot cu 2 lot den formacion mientras cu un lot a promove bira senior loods.❑



Decision pa no acepta pago cash ta ilegal

WILLEMSTAD – For di prome di Juni ultimo pa motibonan di siguridad e compania di utilidad Aqualectra no ta aceptando pago cash mas na su oficinanan. Segun abogado Bertie Braam pa ley esaki no tin mag pa motibo cu florin Antiano ta un medio legal di pago. "Tanten cu un cliente paga su cuenta na florin, Aqualectra ta obliga di acepta cen cash", Braam ta enfatisa.

E conocedo abogado ta sigui bisa cu Aqualectra no solamente ta actuando contra di ley pero conscientemente ta haciendo mal uzo di su posesion di monopolio pasobra e sa cu e consumido no tin niun otro opcion. E medida aki ta na desbentaha di e interesnan di e consumido principalmente esunnan di edad avansa cu semper a custumbra di paga nan recibo di awa y coriente cash na oficina di Aqualectra.

Den caso cu Aqualectra sigui nenga pago cash e unico posibilidad di defensa cu a keda e consumido ta pa sea deposita e cen di pago na Griffie y warda riba un reaccion di parti di Aqualectra of cuminsa un caso den corte contra di e compania di utilidad aki. Pero e ultimo aki abogado Braam ta mira esey menos probabel mirando e gastonan di abogado envolvi.



Paso huridico
Entretanto Fundacion pa Consumido cu ta e organisacion cu ta sali na defensa di derechonan di consumido ta menasa di cuminsa un caso den corte pa obliga Aqualectra pa draai bek su decision y cuminsa acepta pago cash atrobe. Segun e colaborado huridico Andrea Geerlof, te cu aworaki e combersacionnan cu Fundacion pa Consumido a hiba cu Aqualectra no a duna e resultadonan desea y a yega e ora pa tuma pasonan huridico.

Bon funda
Di su banda director interino di Aqualectra Darick Jonis ta resulta e ponencia di abogado Braam y ta alegra cu e medida cu a tuma pa stop di acepta cen cash ta huridicamente bon funda . "No ta cen cash so ta un medio legal di pago, tin mas medio legal cu bo por paga cun'e". Ademas e clientenan cu ke sigui paga cash por haci esaki pafo di Aqualectra na mas di shen diferente punto di pago rond Corsou, Jonis a reacciona.

Jonis a splica cu e meta principal pa cual a dicidi di elimina transaccionnan cash ta pa garantisa siguridad bou di e empleadonan y e propio clientenan y tambe elimina transaccionnan ilegal di placa. Banda di esaki mester mira e decision aki den cuadro di desaroyonan mundial caminda transaccionnan digital mas y mas ta birando e fundeshi pa haci negoshi rond mundo.
Pa abogado Braam e punto central ta keda e loke ley ta prescribi tocante medio legal di pago. E puntonan di pago cu Aqualectra ta bisa cu consumidonan por haci uzo di dje no ta un argumento fuerte y Braam no ta kere cu un hues lo honra un argumento asina.❑

Caso Babel na duda pa falta di testimonio di Francesco Corallo

WILLEMSTAD – E caso Babel di diaranson awor ta na duda awor cu no a logra haya testimonio ainda di e Italiano Francesco Corallo den e caso aki. Ta sigur cu e abogado di ex prome minister Gerrit Schotte lo pidi pa pospone e caso te ora esey tuma luga. Di otro banda ta posibel cu hues den e caso aki lo dicidi pa sigui normalmente cu e caso como cu e por considera cu e otro material den e caso ta suficiente pa e caso sigui. E caso pa cua tin hopi interes lo ta dirigi pa hues Irene Lips cu e abogado di Schotte a trata di pone un banda den un caso di venganza pero no a logra.



Schotte y su partner Cicely van der Dijs ta sospecha di un serie di actividad iregular y criminal pa cua nan mester responde awor despues di un investigacion di basta tempo.
Corte ta bay tin un siman druk atrobe. Ayera dialuna tabatin varios caso riba rol. Entre otro un caso di menasa cu arma cu a tuma luga dia 26 di mei 2015, un caso di menasa cu a tuma luga 26 di juli 2015, un caso di menasa cu a tuma luga 10 di februari 2015 y un caso di menasa/destruccion cu a tuma luga 31 di mei 2015.
Diaranson 9 september, manera indica, Corte tin riba 'rol e tratamento di e caso penal 'Babel' contra sospechosonan G.S. y C vd D. Tambe ta trata un caso di intento di asesinato y menasa, cende candela cu a tuma luga 24 di mei 2015 un caso di intento di asesinato/menasa/maltrato/posesion arma di candela cu a tuma luga 25 di januari 2015 y un caso di ladronicia for di un cas.
Corte Apelacion ta bay trata diahuebs mainta 08:30or e caso di accidente di trafico cu morto cu a tuma luga 27 di december 2012 i na unda Sra. Maria-Kirindongo a perde su bida. L.L.E.V. tin cu presenta pa responsabilisa su mes.
Diabierna 11 di september ta bay trata varios caso penal, entre otro 1 di ladronicia, 4 di maltrato y 2 di menasa cu arma. Tambe riba 'rol 3 caso di traficacion di droga na unda sospechosonan a trata di exporta 555 gram, 506 gram y 209 gran di cocaina.
Diabierna 11 di september tin veredicto den e caso di dobel asesinato di Bullenbaai na unda Nikita Attaf y Shendrick Randt a perde nan bida. E caso contra e 5 sospechosonan a keda trata anteriormente dia 21 di augustus. Hues ta duna 09:30'or di mainta su veredicto den e caso aki.❑

Sehos lo mehora temperatura y regulacion di humedad

WILLEMSTAD -- E simannan binidero ta bay mehora e temperatura y e regulacion di humedad riba Sala di Operacion di Hospital St. Elisabeth di forma structural. E cambernan riba Sala di Operacion ta bay haya un temperatura y un regulacion di humedad, cu ta bon pa tanto e pashent como e team di Sala di Operacion, asina e entidad ta splica.
Pa motibo cu e regulacion di temperatura riba Sala di Operacion tabata malo siman pasa, esey a pone cu Hunta di Directiva di hospital a dicidi pa cera 3 di e 6 cambernan di operacion. For di e dia ey ta solamente operacionnan urgente y operacionnan cu pa racenan medico no por keda pospone mucho largo, por a tuma luga. E temperatura den e cambernan di operacion ta wordo regla awor di forma manual.
Hospital St. Elisabeth ta hayando conseho di un profesional riba e terreno aki. E persona aki mientrastanto a traha un proposicion con pa adapta e sistema actual, di forma cu por bin realisa un bon regulacion di temperatura y humedad.
Aki dos siman 4 di e 6 cambernan di operacion lo dispone di un bon regulacion di temperatura y humedad.
Mas laat den aña lo haci e adaptacionnan necesario na e sistema, pa asina por dispone riba tur e cambernan atrobe den Sala di Operacion.
Hunta di Directiva di Hospital St. Elisabeth ta consciente cu e suceso aki ta ocasiona cu operacion di hopi pashent a keda cancela. Pa por yuda tur pashent mas pronto posibel, e lunanan binidero aki, e personal di Sala di Operacion ta bay traha tur dia 2,5 ora extra. Mientras cu ta necesario pa realisa e operacionnan pospone, lo opera riba diasabra tambe.
Hunta di Directiva di Hospital St. Elisabeth ta lamenta e echo cu pashentnan di Hospital St. Elisabeth a keda confronta cu e situacion aki.❑

Bradley su 4 hitnan ta yuda Red Sox gana Blue Jays 11-4

BOSTON (AP) – Jackie Bradley Jr. tabatin 4 hit cu un home run di 2 careda y 4 RBI, Rick Porcello a picha te di 8 inning y Boston Red Sox a gana Toronto Blue Jays – lider di AL East – cu score di 11-4 dialuna.

Blue Jays a añadi 2 single y un dobel, y Travis Shaw a dal un home run di 2 careda pa Boston, cual a gana nan di 4 wega consecutivo.
Josh Donaldson y Justin Smoak cada un a dal un home run pa Toronto. Pa Donaldson, esey tabata su di 37 di temporada.





Porcello (7-12) tabatin su di 3 wega consecutivo cu picheo fuerte, desde cu el a bolbe di lista di lesiona. El a permiti 4 careda y 8 hit den 7 1/3 inning.
David Ortiz tabatin 2 dobel y un RBI. E di 2 a dal riba e Green Monster – bou di e 497, cu ta nifica su caminda pa bira e di 27 hungado pa bati 500 home run den su carera.
Pichando despues di 7 dia di sosiego, despues di a keha di cansancio, Mark Buerhle (14-7) a permiti 5 careda riba 9 hit den 3 1/3 inning.
Toronto ta lider den MLB cu 191 home run y 750 careda.
Bradley a bati un home run den di 6 inning, den cual nan anota 3 careda.
Xander Bogaerts a bati un bala abou, cual a pusha Boston dilanti 2-1, prome cu Ortiz su RBI dobel.
Bradley y Mookie Betts tabatin RBI single, cual a haci e score 5-1.❏



Noord Irlanda, Rumania riba caminda pa Euro 2016



BELFAST, Noord Irlanda (AP) – Kyle Lafferty a score un gol den tempo adicional, pa yuda Noord Irland cu 10 homber, logra un empate contra Hungria dialuna, teniendo e ekipo riba un caminda sorprendente pa cualifica pa Euro 2016.



Un victoria lo a cualifica Noord Irlanda pa su prome torneo grandi desde 1986, pero tabata parce cu nan tabata bay perde ora cu Richard Guzmics a dal un bala di cerca den di 74 minuut den gol, despues di keeper Michael McGovern a laga e bala cay.
Chris Baird a wordo saca di wega pasobra el a haya 2 carchi cora den e mesun fase di wega, pero Lafferty, a rescata 2 punto ora cu el a anota e gol 2 minuut den tempo adicional, cual tabata su di 7 gol den cualificacion.
"E tabata un wega nervioso", Michael O'Neil, manager di Noord Irlanda a bisa.
Noord Irlanda a keda ariba di grupo F, un punto dilanti di Rumania cu a keda empata cu Grecia cu score 0-0, y awo ta sigur di por lo menos un luga den playoff cual ta cortesia di termina den top 3. Hungria ta 4 punto di e lider, cu 2 rond mas pa hunga.



E teamnan na prome y di 2 luga ta cualifica automaticamente. E miho di 3 luga den e 9 gruponan tambe ta cualifica, cu e otro teamnan na di 3 luga mester competi den un playoff.
Den e grupo su otro partido, Finland a derota Faeroe Islands cu score 1-0.

Noord Irlanda por cualifica derotando Grecia na cas den nan siguiente wega, pero nan lo ta sin Lafferty, debi na su suspension despues cu el a haya un carchi contra Hungria. Baird tambe lo no por hunga.❏

Ex prome minister Griego Tsipras ta busca mayoria den eleccion



ATHENAS, Grecia (AP) – Ex prome minister di Grecia a bisa dialuna, cu e ta buscando mayoria absoluto pa su partido radical Syriza, den eleccionnan cu ta na caminda, pero a indica cu un coalicion lo wordo forma di lihe si niun partido gana suficiente asiento di parlamento pa goberna su so.

Alexis Tsipras a tuma su retiro luna pasa, cual a causa un eleccion dia 20 di september, poco menos cu 8 luna den su gobernacion, despues di un rebelion pa miembronan di Syriza a bay contra cu el a bay di acuerdo na e aumento di impuesto y cortamento di gasto a cambio di un di tres bailout internacional.

Encuestanan di opinion recien, ta mustra Syriza ta pareu cu oposicion Democracia Nobo, pero sin cu cualkier di nan cu suficiente asiento pa goberna nan so, kiermen cu ta casi sigur cu lo mester un coalicion, pa preveni eleccion atrobe.

"Nos ta buscando mayoria absoluto", Tsipras a bisa durante un conferencia di prensa na Thessaloniki. Pero el a bisa cu si no tin ganado absoluto, Grecia lo wordo goberna pasobra niun hende lo tuma responsabilidad di laga e pais sin gobernacion."

Tsipras a yega na poder despues di a gana eleccion na januari riba promesanan pa kita medidanan di austeridad pisa, cu a wordo imponi riba Grecia pa e 2 bailoutnan internacional pa paisnan di eurozone y Fondo Monetario Internacional. Pero lunanan di negociacionnan



doloroso cu creditornan a cay den otro na juni, Tsipras a convoca un referendum y a urgi votadonan pa rechasa e proposicionnan pa reforma di e creditornan.
\
A pesar di un no resonante den e referendum, Tsipras a acepta e demandanan despues, bisando cu e no tabatin opcion pa preveni e pais di wordo forsa afo di euro. E decision aki a causa rabia den su partido, cual a causa un kiebro y formacion di un otro partido, cual ta advoca pa Grecia bolbe bek na su mesun moneda nacional.

E ultimo encuesta di opinion, publica diadomingo, ta mustra Syriza cu un margen chikito di bentaha riba Democracia Nobo, cu menos di 1 porciento, cu mas di 11 porciento di esunnan cu a contesta e encuesta no a dicidi ainda.❑

Polis: Top di lansa di Kamehameha a wordo kita di estatua na Hawaii



HILO, Hawaii (AP) – Parti di Rey Kamehameha su lansa ta perdi.

Polis na Hawaii ta pidiendo publico pa yuda localisa e parti ariba di e lansa, cual ta parti di e estatua di e guerero Hawaiiano na Hilo.

Polis a bisa cu e lansa a wordo mira pa ultimo biaha diasabra, y a wordo reporta perdi diadomingo.

E lansa di brons cu un punta di oro ta mas o menos 1.8 meter largo.

Kamehameha Prome ta conoci pa uni e islanan Hawaiiano na 1810. E estatua na Wailoa State Park ta un di varios di dje na e estado.

Riba dia di Kamehameha, cu ta wordo celebra dia 11 di juni, su estatua ta wordo dorna ceremonialmente cu un lei.

Segun Hawaii Tourisma Authority, e estatua di Wailoa State Park na Hilo a wordo dedica na 1997.❑

Violencia atrobe durante parada di Caribe na New York

NEW YORK (AP) – E parada na New York, cual ta un celebracion colorido di cultura Caribense, musica, estilo y cuminsa, a pasa den cayanan di New York dialuna, pero un biaha mas, tabatin hopi violencia y a laga un homber morto y tambe un assistent di gobernador Andrew Cuomo den condicion critico.





Cuomo a identifica su miembro di personal herida como Carey Gabay, e prome diputado di consul general na Empire Estate Development Corporation. Gabay tabata canando cu su ruman homber, cerca di e ruta di e parada na Brooklyn, pa mas o menos 3:40 di marduga, ora cu el a haya su mes memey di un tiramento entre gangnan, segun oficialnan di polis.

Un bala a gara Gabay di 43 aña, den cabes. Cuomo a bisa Gabay, un abogado cu a obtene su diploma na Harvard, a traha como un assistent pa consul di gobernador, y su casa ta sperando nan prome yiu.

"Mi ta gobernador di estado di New York, y no tin nada cu mi por haci", Cuomo a bisa reporteronan despues cu el a bishita Gabay na hospital Kings County Hospital. "No tin un cos cu mi por bisa, y no tin nada cu mi por haci. Y tin biaha e ta djis haci dolor."





Polis a bisa cu no tin niun aresto den e caso. E tiramento tabata un di varios situacion di violencia den barionan rond di e parada, cual ta inclui e hincamento fatal di un homber di 24 aña, pa 2or di marduga, cerca di Grand Army Plaza.

Bashamento di sanger prome cu e celebracion a bira un parti familiar di e rutina di e parada. Aña pasa, un persona cu a caba di haya libertad condicional a los tiro den un multitud, matando un homber y heridando varios otro. Y na 2013, un mucha homber di 1 aña sinta den su stroller a wordo mata pa un bala cu tabata pa su tata.

Bill de Blasio y Comisario di polis William Bratton a rechasa e idea cu a pura e festividadnan prome cu parada – cual esun mas importante ta J'ouvert – y a bisa cu departamento di polis di New York ta trahando cu lidernan local pa haci e evento mas sigur. Tabatin presencia di polis masha pisa riba e ruta, y varios helicopter di NYPD bulando.

E parada a sigui manera programa y a atrae algun cien mil hende banda di caminda na Eastern Parkway.❑

Colombia a confisca 2 ton metrico di cocaina riba vuelonan pa Mexico





BOGOTA, Colombia (AP) – Autoridadnan na Colombia y Mexico a bisa cu nan a confisca te cu 2 ton metrico di cocaina paketa pa parce toner pa printer, den un operacion hunto dialuna, na e pais su 2 aeropuertonan principal.

Polis na Bogota su aeropuerto El Dorado a haya un tip ora cu nan cacho pa hole droga, un Labrador cu yama Mona a detecta narcoticonan scondi den 48 caha di un cargamento di ton metrico, pa un compania den e estado Mexicano, Sinaloa.

Autoridadnan a alerta nan coleganan Mexicano, kendenan a haya un cantidad similar algun ora mas trempan riba un vuelo pa Mexico City.

Colombia ta e proveedo di cocaina di mas grandi pa Merca y mayoria di e droga ta yega riba cayanan Mericano via cartelnan di droga Mexicano.

Autoridadnan ainda mester extrae e cocaina di e puiro di e toner, den cual e tabata scondi, pa determina e peso final.❑

Hungado di softball Lisa Hoeverts a haci bishita di cortesia na minister Boekhoudt

DEN HAAG – E hoben Arubiano Lisa Hoeverts a haci un bishita di cortesia na Minister Plenipotenciario Alfonso Boekhoudt. Lisa a wordo acompaña pa su mayornan Wilbert y Nilka Hoeverts.

Motibo di e bishita ta cu Lisa a participa fin di juli na Kutno, Polen cu Little League Softball Den Haag/R'dam pa hungado entre11/12 aña na e Little League Softball® Europe-Africa Regional Tournament. Su posicion den e team ta esun di pitcher.
Nan a logra yega te cu e semi final, pero a perde 5-2 contra Italia y nan a keda elimina a base di un careda contra. Na 2014 Lisa y su team a logra bay e final, pero e team di Checo tabata mas fuerte a bira campeon.
Minister Plenipotenciario Alfonso Boekhoudt a aprecia e bishita di Lisa y asina cera conoci cu nos hobennan deportista. Sr. Boekhoudt a bisa di ta contento pa mira hobennan Arubiano ta logra yega hopi leu den deporte aki na Aruba.

El a desea Lisa tur clase di exito den futuro campeonatonan. Como recuerdo di e bishita e mandatario a duna Lisa un regalito y un bunita boket di flor. ❑





Diamars 8 di September 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-704

Storianan di Dooi

Bunita coleccion di storianan local, conserva pa futuro generacionnan

ORANJESTAD- Tur pueblo, incluyendo Aruba, conoce su contadonan di cuenta, hendenan cu na un forma fenomenal ta pone otro hende pensa, gosa y hari.

Nan ta domina nan idioma bon, ta bon conoci cu cultura di nan pueblo, cu custumbernan y cu expresionnan y palabranan poco uza awendia. Nan cuentanan of storianan por ta serio, chistoso, sur realistico of yena cu fantasia pero ta duna bista di e ambiente den cual nan ta of tawata biba. E cuentanan ta bisa algo di e alma di un pueblo.



Un di e personanan aki ta Theodor Dañe, conoci como Pachi Dooi y cu nobenticinco aña pasa a nace den districto di Santa Cruz. Pachi Dooi tawata un persona cu tawata gusta conta di pasado y cu tawata corda hopi cuenta di antes. Lamentablemente den luna di April di e aña aki Pachi Dooi a fayece, pero no sin laga atras un tesoro den forma di storianan cu e tabata conta cu masha fervor. Na edad halto Pachi Dooi a dicidi di pone su storianan riba papel y a yena schriftnan completo. Lucia Kelly cu ta haci historia oral, a yuda cu e publicacion.

UNOCA a tuma nota di e storianan y a reconoce nan importancia. Ta importante pa colecciona y conserva esakinan pa futuro generacionnan, mirando cu nan ta bisa algo di nos cultura y identidad. UNOCA awor tin e placer pa informa publico di e prome publicacion di e serie "Storianan di Dooi". Pachi Dooi y su casa Colati a logra wak e prome buki aki y nan a keda hopi contento pero lamentablemente pa motibo di malesa y fayecimento no por a presenta e buki oficialmente na publico nan mes.

Na nomber di e yiunan, UNOCA ta informa cu e buki aki awor ta na benta na oficina di UNOCA situa na Stadionweg 21. Tambe por yama Lucia Kelly na tel. 5874759. UNOCA lo haci donacion di e buki na Biblioteca Nacional, Departamento di Cultura y Archivo Nacional.

E buki ta obtenibel tambe den boekhandel rond di nos isla. UNOCA y Famia di Pachi Dooi ta spera y ta aprecia si esunnan cu lo haya of cumpra e buki, lo sa di duna balor na un talento cu no t'ey cu nos mas.
Pachi Dooi a hinca hopi energia y tempo pa skirbi su storianan di antes.
Pa mas informacion por yama oficina di UNOCA na 583 5681 of bishita e pagina di UNOCA ARUBA riba facebook. ❑



BON DIA Aruba







Proyecto di facilidad na Surfside Beach lo culmina pa fin di october

Na momento cu turistanan di barco crucero yega Aruba, un di nan opcionnan ta pa disfruta di nos beachnan.

E problema ta cu na un dado momento e fluho di cantidad di turistanan di e barconan crucero a aglomera na e beachnan na Palm Beach mirando cu ta akinan nan tin tur e facilidadnan necesario. Poniendo un presion enorme pa e huespednan di e hotelnan den e area aki. Ministerio di Turismo a pone como un di e puntonan di enfoke pa alivia e presion aki, creando facilidadnan disponibel pa nos turistanan y hendenan local na otro beachnan publico pa tur hende tin mas opcion. Un di e opcionnan aki cu un facilidad completamente nobo, ta e beach di Surfside.
Minister Otmar Oduber a pasa bishita e trabounan andando na e sitio pa asina haya un miho bista di riba e desaroyo di e proyecto specifico aki. E proyecto aki ta financia pa un combinacion di FDA conhuntamente cu TPEF. Sr. Oduber ta bisa: "E proyecto ta un preciosidad cual ta calcula cu pa fin di october mester keda completa. Esaki lo conecta Linear Park I cu Linear Park II combina cu e trabounan cu ta haciendo den e lama tambe, unda a percura cu no solamente pa e parti infrastructural riba e beach, pero tambe e lama mes haya su debido atencion creando un beach di miho calidad pa uzo di nos bishitante pero tambe pa nos propio hendenan."
E proyecto di limpieza di lama ta un proyecto financieramente carga pa Aruba Tourism Authority, di cual e Mandatario ta comenta di mira con un combinacion di diferente fondonan ta traha na bienestar di un solo meta, pa crea un miho Aruba. Minister Oduber ta sigui bisa: "Un meta pa eleva Producto Aruba pa atrae turistanan di calidad, manera ta e intencion di henter e maneho di Ministerio di Turismo y di Gabinete Mike Eman 2."❏

MIO Wireless:

Servicio di wireless data a drecha na beneficio di tur cliente

ORANJESTAD: No ta un secreto cu desde entrada di Mio Wireless aki na Aruba e servicio di wireless data a cambia y a drecha dramaticamente na beneficio di tur e clientenan.





Despues Mio a introduci su servicio di Mio Voice y te awe e otro companianan di celular no por iguala e beneficionan cu Mio Aruba ta ofrece manera yamadanan gratis di Mio pa Mio sin ningun costo adicional y SMS pa casi tur pais na mundo completamente gratis inclui den bo pakete basico. Awor Mio ta preparando pa drenta un era nobo unda lo por duna un biaha mas na e pueblo un miho servicio, pero na un prijs husto pa tur cartera.

Durante di e ultimo dianan tras di lomba e tecniconan di Mio Wireless Aruba a bin ta haci trabaonan intensivo di mantencion y mehoracion di e netwerk specialmente na e parti pariba di brug. Ta asina tambe cu pa basta tempo caba e compania a bin ta haya peticionnan pa asina por mehora y aumenta nan capacidad den e area di Paradera y vecindario y e siman nos dilanti esaki tambe lo ta hayando su atencion necesario pa asina garantisa na tur e usuarionan di Aruba un servicio cu nan por depende riba dje.

Tambe a zorg pa esunnan pariba di brug awor lo por paga, recarga y haci diferente transaccion na Dragon CD and Electronics directamente riba e netwerk y pronto Mio lo ta ampliando su netwerk tambe cu diferente luganan mas rond di Aruba na unda por paga, recarga y haya servicionan di Mio Wireless Aruba.

Solamente pa mustra e pueblo cu Mio semper ta banda di nan, tambe a aumenta e paketenan di e MiFi Data drasticamente, esunnan cu tabata tin un pakete di 4GB awor nan lo haya 5GB, esunnan cu tabata tin 10GB awor nan lo haya 15GB y esunnan cu tin un pakete di 15GB lo haya 25GB di data pagando e mesun prijs cu nan ta pagando actualmente. Tur e mehoracion nan aki ta wordo haci como cu gerencia di Mio Wireless ta hopi satisfecho di e acogida cu nan ta hayando for di e pueblo di Aruba y lo sigui traha duro pa asina duna su clientenan e miho prijsnan aki na Aruba pa servicionan di wireless data y Mio voice. Keda pendiente como cu di awor pa December lo bay tin hopi mas sorpresa, specialmente pa esunnan cu ta cliente di Mio Wireless aki na Aruba, pues si abo kier haya un servicio pa un prijs husto ainda no ta laat pa bo join Mio Wireless cu semper ta banda di bo.❏

Brahma Kumaris Aruba ta organisa Charla pa publico

**Cu suma placer Brahma Kumaris Aruba ta ofrece e charla: "DE ILLUSIE OVER BOOSHEID"
Hopi di nos ta considera "rabiamento" como algo normal, …pero….di berdad esaki ta asina…?**

E charla aki ta tuma luga diamars awor, 8 september di 7:00 pm pa 8:30 pm, na Centro di Brahma Kumaris situa na St Cruz 113, banda di Kenro Jewerels. E idioma lo ta na Hulandes.

Facilitado di e charla aki ta sister Rota Grun.
Brahma Kumaris ta ofrece programanan regular, manera: Meditacion pa Paz Mundial tur tercer diadomingo di luna y tambe riba tur diahuebs tin meditacion pa publico 7pm. Tur esakinan bou di guia di sister Rota Grun cu tin experiencia den meditacion pa mas cu 20 aña.

Brahma Kumaris World Spiritual University ta un Organisacion Internacional sin meta di ganashi, estableci na aña 1936 y actualmente tin mas di 8.500 centro den mas di 130 pais. E ta afilia na Nacionnan Uni como un Organisacion No Gubernamental cu un status consultativo y na UNICEF.
Brahma Kumaris ta traha pa promove paz na tur nivel y na desaroyo propio di individuonan y ta bin cu iniciativanan y proyectonan local, nacional y internacional.
Brahma Kumaris ta ofrece cursonan di Pensa Positivo, paz interno y siña medita. Tur actividad ta ser brinda liber di costo como servicio na comunidad.
Tur hende ta cordialmente invita. Bin cu bo famia, amigo-, y conoci nan.
Pa mas informacion por yama Cel# 5643106 of bishita, www.brahmakumaris.org❑







Minister Otmar Oduber:

A reuni cu artistanan y operadornan di tour na San Nicolas

Diasabra mainta Minister Otmar Oduber a reuni cu diferente artista y operadornan di tour na San Nicolas pa asina presenta e vision cu Gobierno tin pa haci di e parti aki di nos isla nos capital di herencia cultural.

E mandatario a duna di conoce cu intencion tabata pa mustra nan e idea di e totalidad cu ta bay tuma luga na San Nicolas cu tur e renobacionnan, construccionnan cu ta tumando luga den e area aki. Ya caba Nicolaas Store cu su reconstruccion y renobacion, na december ya caba e Museo Industrial na Watertoren lo ta habri y via DOW e destaho ta den su fase final pa e renobacion di e prome fase di Promenade. Mientras tanto ya caba presentacionnan a wordo duna pa loke ta trata caya grandi na San Nicolas hunto cu proyectonan manera Aruba Mural Projects y Community Museum entre otro.

"Bo ta mira cu e conhunto ta formando pa crea di e centro di San Nicolas e Cultural Heritage City di Aruba", Minister Oduber a indica.

Oficina di Turismo di Aruba tambe tabata presente e mainta aki pa mustra e artesanonan cu e idea ta pa por atrae un cantidad grandi di turista pariba pa di e forma ey nan por intercambia cu e artistanan di Aruba, pa nan por hiba e arte cu nan ta haci, manera ta nan pintura, nan obra di man, nan baile, nan musica…y crea realmente un icono di San Nicolas como atraccion nobo pa loke ta trata e producto cu nos ta presenta na e turista.



Minister Oduber ta bisa cu a scoge pa no crece tanto den cantidad di hende, pero kier haya e bishitante afluente cual ta pidi pa tin mas cultura, mas di herencia di un pais y ey ta loke ta creando na San Nicolas. Cu esaki por haci cu e turista ta gasta mas y ta laga esey atras den nos economia, den artesano y artistanan na San Nicolas y cuminsa asina crea un ripple effect hunto cu hotelnan na caminda, hunto cu otro desaroyonan cu ta wordo crea pa asina logra crea un di dos capital turistico na Aruba.

E producto aki ta uno cu no lo conoce final, e ta uno continuo, pero lo cuminsa mira hopi accion entre e prome kwartaal y mita di 2016. ATA ya caba a cuminsa planifica den nan mercadeo cu den 'fall' di 2016 lo cuminsa haci promocion fuerte pa loke ta trata e aspecto cultural pariba di nos isla. Minister ta calcula cu lo cuminsa sinti esey den e parti aki rond di mei- juni di 2016.

Tambe e mandatario a indica cu e biaha aki a Evita e discusion di kico ta bin prome, si e webo of e galiña y a pone nan tur dos hunto, p'esey ta reuniendo cu e artistanan, ta cuminsando cu tayernan, creando asina e ambiente pa ora e momento yega, ta den e top caba y e producto cu ta wordo ofreci na e bishitante ta uno cu e lo bay promove riba su social media bisando con bon el a pasa na San Nicolas, con bon e experiencia tabata den e Cultural Heritage Center di Aruba y asina aki nos sigui crece. E ta cuminsa lora na e momentonan aki, pero e lo sigui lora bira un bol grandi, Minister Otmar Oduber a finalisa bisando.❑

BON DIA Aruba

Scol di Evangelisacion "Mgr. A van der Veen Zeppenfeldt Aruba"

Curso Felipe pa Hoben





Den e fin di siman di 28 y 29 di augustus 2015, a tuma luga na Centro Pastoral Curso Felipe pa Hoben duna door di Scol di Evangelisacion Mgr. A. van der Veen Zeppenfeldt Aruba. Compara cu Curso Felipe pa Adultonan, Curso Felipe pa Hoben ta adapta pa e hoben, cu temanan mas cortico y ehercicio spiritual dirigi riba e hoben. Na e curso aki a participa 68 hoben, di cual 36 ta di parokia di Dakota, 28 ta di parokia di Paradera y 4 ta di parokia di Noord.

Ta bon pa menciona cu ya pa algun aña caba parokia di Dakota, Noord, Paradera y Sta. Cruz ta manda e hobennan pa sigui Curso Felipe pa Hoben como parti di e programa di preparacion pa e hobennan cu ta bay ricibi e Sacramento di Confirmacion. Na luna di Mei ultimo, un total di 106 hoben di parokia di Noord cu ta bay confirma a bini Curso Felipe pa Hoben y na Juni ultimo 31 hoben di e parokia di Paradera a sigui Curso Felipe pa Hoben. E curso aki ta contene 6 tema cu ta basa riba Kerygma: Amor di Dios, Pica, Salbacion, Fe y Combercion, Spirito Santo y Comunidad. E oradornan tabata rumannan Sandra Emerencia, Mayra Croes, Xzmyra Croes, Judeska Winklaar, Garfield Monah y Niveira Danje. Kerygma ta e anuncio di e Bon Noticia, esta cu Hesus a biba, muri y resucita pa nos motibo. E cursonan di Scol di Evangelisacion ta dinamico , creativo, activo y participativo y cu ta toca curason di cada persona cu participa contal cu tuma e curso na serio. Mayoria di e hobennan a expresa cu nan a siña hopi di Dios, di Hesus y Spirito Santo, reconoce nan erornan y a sinti cu algo hopi bunita a pasa den nan curason. Sin duda, nan reaccion personal ta indica cu berdaderamente e curso Felipe a haci un cambio den nan. E siguiente Curso Felipe pa Hoben pa e hobennan cu ta bay confirma di parokia di Santa Cruz lo tuma luga e fin di siman di 25 y 26 di September awor na Centro San Martin.❑

Segun minister Otmar Oduber:

Interes grandi entre artista y operadornan di tour pa desaroyo cultural na San Nicolas

Diasabra mainta despues cu Minister Otmar Oduber a reuni cu artista y operadornan di tour relaciona cu e desaroyo di San Nicolas den e Capital di nos Herencia Cultural, a combersa cu Bertie Kelkboom, doño di Banana Bus y operador di tour.





El a indica cu e presentacion tabata uno hopi interesante y ta spera cu e ta algo cu wordo realisa, e ta haya hopi interesante mirando cu e ta un persona cu ta haci tour y na e momentonan aki tur su tournan ta concentra na Playa y area di hotelnan, unda tin actividadnan.
Scuchando tur loke a wordo presenta, Bertie Kelkboom a bisa cu sigur e lo tin potencial pa yega San Nicolas.

E ta bisa tambe cu tin hopi turista crucero cu a yega di bin Aruba hopi biaha caba y tur loke tin na Playa nan a wak caba y cu e desaroyo di San Nicolas, lo por bende nan un producto nobo caminda lo por haci compras hopi interesante, no solamente T-shirt y serbete, pero algo cu a wordo traha y produci na Aruba mes. Es decir, esaki lo ta algo hopi interesante pa un grupo grandi di turista cu ta bin Aruba.

Tambe a probecha e ocasion pa papia cu un di e artistanan presente, Irene Peterson cu ta pintor y ta haci diferente sorto di arte, mientras cu su profesion ta diseñador grafico.

El a indica cu e vision di Ministerio di Cultura pa haci di San Nicolas e capital cultural di Aruba ta uno hopi bon, cu e ta un direccion positivo y e ta sostene mas ainda mirando cu e ta di San Nicolas.

Sra. Peterson ta bisa cu San Nicolas ta un luga hopi interesante, mas diverso y e ta parti di Aruba. E ta spera cu e desaroyo cultural lo ta un incentivo pa otro desaroyonan y ta dispuesto pa duna su contribucion na esaki.❑



Fundacion Herencia Historico di Aruba

Charla: 'Descendencia di nos Poblacion' presenta pa Dr. Wever

"Nos tur ta DNA" , asina Dr. Oswald Wever a cuminsa un di su charlanan. "Ta DNA ta traha un hende y esey nos ta haya di nos mama y nos tata".

'Fundacion Herencia Historico di Aruba' (FHHA) ta continua su gira den e barionan di Aruba cu e 'Charla di dr. Oswald Wever'. Un biaha mas dokter ta bay hiba e mensahe di su investigacion pa su pueblo. Mas di shen (100) persona a yena e sala di 'Centro Curason Santa Cruz. A bira un mainta sumamente interesante cu un tremendo interaccion. Meta di FHHA ta:
Duna informacion y e version corecto di e historia di Aruba. Ta p'esey e fundacion ta opina cu tur hende aki na Aruba mester haya oportunidad pa cera conoci cu e resultadonan di e investigacion cu dr. Oswald Wever a realisa riba e tereno di DNA mitocondrial cerca e poblacion Arubiano.

Actualmente henter mundo ta ocupa su mes cu DNA. Considerando e mudanza masal cu ta tumando luga foi e continente Africano pa esun Europeo, den futuro e enfoke riba descendencia etnico -geografico lo bira mas fuerte.

Pa medio di un skelet, ciencia por a registra te cu awor cu hende a cuminsa ta existi 190.000 aña pasa na Africa pa medio di e asina yama 'Eva mitocondrial'. Na momento cu descubri un otro skelet na cualkier parti di mundo, esaki lo cambia e teoria completamente.

Historia ta relata cu Aruba tabata habita pa Indjannan Caquetio na momento cu e colonisado homber Europeo a pisa tera. Y nan a bay ta procrea cu e muhenan Indjan. Na aña 1833 Censo ta registra cu e poblacion Arubiano tabata conoce tres origen: Indjan, Europeo y Africano. Ta wordo supone cu algun colonisado Europeo di Corsou a trece catibo Africano bin biba na Aruba.

Ya desde aña 1957 dr. Oswald Wever kier a haya sa con e poblacion di su Pais ta hinca den otro. E resultado di un estudio tocante 'grupo di sanger' cu e dokter Hulandes de Ruyter a haci na LAGO hospital bao di 4000 hende muhe, a bira indicativo. Dr. Oswald Wever su conviccion tabata semper cu no por tabata un casualidad cu tabata tin Indjan ta biba na Aruba y cu un rato despues nan lo a wordo reemplasa pa Europeano y Africano. E continuidad etnico traspasa pa medio di nos mama, wela, bisawela, tatara wela, nos bisatatara wela te cu 34.000 aña pasa a haci cu awe den forma cientifico por a comproba e origen Indjan den e poblacion actual di Aruba. Nunca e pueblo Indjan a wordo extermina aki na Aruba! No obstante e migracion, e descendencia etnico -Indjan cerca e Arubiano te cu awe ta existi y lo continua pa siglonan cu ta bin.

Con asina ciencia genetico ta funciona? Pa medio di diferente testnan DNA cu ta wordo realisa den laboratorio por determina e marcanan hereditario (caracteristico) cu un persona ta traspasa pa su siguiente generacion. Di e forma aki por yega na e haplotipo na cual un persona ta pertenece. Si esaki ta cuadra cu cierto grupo den un poblacion (haplogrupo), por conclui cu esey ta e origen etnico -geografico di e persona: "Indjan, Africano of Europeo".

E investigacion di dr. Oswald Wever a encera e test mitocondria DNA. Den e caso aki ta trata specificamente di e marcanan hereditario cu ta wordo traspasa directamente y solamente pa medio di e mama pa tur su yiunan: tanto yiu muhe como yiu homber.

Ciencia genetico ta rekeri pa haci uzo di famnan pa comproba cu e origen di un pueblo ta bay bek te pa tanto generacion. Pa cumpli cu esaki un lista di famnan Arubiano a wordo registra y documenta cu a cubri tanto e epoca di colonisacion como esun di sclavitud. Puntonan di salida tabata: cu e isla di Aruba tabata habita na momento cu e colonisado a pone pia den nos pais (1499) y na di dos luga cu tabata biba hende na Aruba na momento cu LAGO a establece (1924) su mes na Aruba. Despues di esey a tuma luga migracion masal.

Conhuntamente cu un instituto renombra na Caracas Instituto Venezolano de Investigaciones Scientificas (VIC) y Universidad de Puerto Rico nos investigado di populacion -genetico aki na Aruba - dr. Oswald Wever - a studia e structura di nos poblacion.
Resultado final di e testnan den laboratorio na aña 2011 a comproba dos balor importante. Cu a pesar di e mescla etnico cu a tuma luga, e poblacion Arubiano pa 53 porciento tabata consisti di haplo grupo D (Indjan) y na di dos luga cu haplo grupo D ta esun dominante na Aruba. Prueba cientifico cu no obstante migracion e descendencia etnico -Indjan cerca e Arubiano t'e cu awe ta existi y lo continua pa siglonan cu ta bin. E muhe Indjan- Arubiano lo percura pa esey.

Nos no mester confundi 'nacionalidad' cu 'descendencia etnico'. 'Nos tur ta Arubiano, di nacionalidad Hulandes y nos tin tres origen etnico. P'esey e conseho di dr. Oswald Wever ta: Bo no mester confia den e imagen cu e spiel ta mustra bo, sino kere den e profiel mitocondria DNA cu ta uni abo cu bo pueblo.

Diadomingo awor 13 september proximo, Fundacion Herencia Historico di Aruba cu sosten di UNOCA ta presenta un biaha mas e Charla informativo/educativo di dr. Oswald Wever. Esaki ta tuma luga na Centro Santa Teresita na San Nicolas for di 10:15 di mainta te cu 12:00'or di merdia. Henter pueblo di Aruba, pero specialmente e pueblo di San Nicolas ta keda cordialmente invita. Lo tin algun bocadushi y bebida crioyo pa refresca e mainta. Un y tur ta BONBINI. Entrada ta gratis. Un boca bisa otro. Esun cu no busca su raiz, nunca lo sa su destino. Un proverbio Indjan.❑

Pastoor Toti:

Paz y Union mester ta e base di nos bida

ORANJESTAD – Un multitud a acudi na e invitacion cu Gobierno di Aruba a haci pa duna acto di presencia na entrega di edificio di Parlamento, den forma simbolico na su Presidente drs. Marisol Lopez Tromp.

Despues cu boluntarionan a drecha loke un grupo a destrui siman pasa diahuebs, Prome Minister Mike Eman y Presidente Marisol Lopez-Tromp a invita pueblo pa un ceremonia pa celebra union y paz y na e mesun momento pa simbolicamente entrega e edificio di pueblo tur drecha.



Paz y union mester ta e centro di nos bida, tabata palabranan expresa pa Pastoor Toti, di misa di Paradera, representando clero catolico durante e ceremonia. E dos palabranan a domina e discurso di e religioso cu a haci apelacion na pueblo cu a pesar cu por tin diferencia di opinion, nos mester sigui biba den paz y union cu otro. E publico presente a duna muestra di ta apoya e palabranan aki dunando Pastoor Toti un enorme aplauso.

Paz ta algo cu mester cuminsa for di denter di cada un di nos, e religioso a trece dilanti y di e forma aki nos por biba den paz cu tur hende.

Otro representantenan religioso cu a hiba palabra e anochi aki tabata Dominee Ernst Stutterheim y Pastoor Theo Orman.

E evento a wordo inaugura cu palabranan di himno di Aruba canta pa Jose David Polanco y e anochi a wordo cera cu e cancion "Hala mi baranca" interpreta pa Derwin Kemp. ❑

BON DIA Aruba

CLASIFICADO
en cooperashon cu ARUBAdeal.com One happy marketplace



Pone clasificado den e secshon aki?
Bai riba www.arubadeal.com/pap/user/login
Completamente gratis!

Mucha

Mi ta bende sandalia pa mucha homber marca Crocs size 6-7 y Rider size 8 pa un prijs di Afl. 50 pa tur dos. Pa mas info yama of whtspp na 7314603. (Quick Code 015572)

Mi ta bende varios cos pa mucha: Humidifier marca Vicks Auto pa hunga Skip hop diaper changing
Hot water thermos. Tur cos pa Afl.100, nan ta den bon estado. Pa mas info yama of whtsspna 7314603. (Quick Code 015571)

Ta bende un baby swing marca Bright Starts cu musica, afl 100. Emely 5625493. (Quick Code 014382)

Auto & Acesorio

Ta bende Chev Aveo 2007. Tint car, AC,radio/cd/usb/bluetooth, alarm/car start. Afl. 9.750,00. Yahaira Steenen 6610173. (Quick Code 015567)

Ta bende automatic transmission pa toyota yaris 2004. Afl 600.Walter 5684748. (Quick Code 014373)

Volkswagen golf mas informacion app 5926634. Afl 5000. (Quick Code 015543)

MB 1989 300 se -vintage- E auto ta start. Taira Nobo, bateria Nobo, mester tune up. As is where is! Por yama mi pa afspraak pa wak e. Mi no tin number di auto, mi a pone riba e Nobo. P'esey mi ta bende pe no daña. Afl 5500. Marcos 5660661. (Quick Code 013902)

Cas & Decoracion

9 glas di Campari 5 florin pa un. Maritza 7478815 5616062. (Quick Code 06055)

Ta bende frishider marca Whirlpool blanco, 2 porta, no ta inverter, den bon condicion. Afl 850. Ivo 5944664. (Quick Code 014313)

Ta bende un Frishider poco tempo uza, marca General Electric (GE), size 25.0 Cu. Ft. Side-By-Side, Automatico traha ijs y tin awa na porta. afl 1300. Yama na telefon 5937270. (Quick Code 015521)

Bestia & Acesorio

Ta regala dos puppy crioyo. Tur dos ta muhe. Yama 5943911. (Quick Code 014391)

Mi ta baña cacho. Corta su huña. Limpia horea, trece na mi cas. Of na bo cas. Cacho chikito. 25. Mediano, 35. Grandi 50.Whatsaap5616062 (Quick Code 014971)

Anuncio & Aviso

Mi ta buscando pa cumpra un stoel pa pedicure color preto segunda mano y den bon condicion te cu 350 fls. 731-9690. (Quick Code 014268)

Deporte & Salud

Profesional Wax Warmer 1 biaha so uza. Afl 60. Ella 7373343. (Quick Code 08097)

Buki & Oficina

Ta bendiendo buki di welzijn prome aña. Y tambe mi tin algun di 2de 3de y 4de klas.. 450 ta pa e bukinan di prome aña so..Preferibel pa tuma e otronan tambe, y prijs lo subi un tiki mas.. Pa mas informacion contact na 5656599. (Quick Code 014403)

Paña & Moda

Ta bende un wedding veil borda na man, cumpra pa $ 1200 , afl 800. yama na 594-17-47 (Quick Code 015577)

Ta bende uniform di scol Colegio Laura Wernet Paskel. Awg.11,- pa uno. Tin 8 uniform di size 8 y tin 6 uniform di size 12.Yama: 5943911 (Quick Code 014343)

Varios

Ta bende un waterheater di 12 galon 325,-o.b.o. Emely 5625493. (Quick Code 014380)

Producto Blanco & Electronica

Freezer grandi cu luz den bon condicion. Perfecto pa carni y articulonan di freezer! Mester bay! Prijs ta discutibel. Interesa?Yama libremente na e number 5694331 of 5668700. (Quick Code 014387)

Musica&Instrumento

Ta bende un Piano Yamaha model E413. Prijs 450 florin cash bo ta haya esaki cu un carrying bag y cu su stand. Siegfried 7316407. (Quick Code 015553)

Nota di redaccion:
Bon Dia Aruba cu Arubadeal.com a yega na un acuerdo di cooperacion. E acuerdo aki ta encera cu Bon Dia Aruba lo publica un seleccion di clasificado cu e compania ta ofrece. Esaki lo sali tur diamars y diabierna riba pagina B6. Cada clasificado cu wordo publica tin un Quick code. Cu e Quick code aki por bay riba e pagina www.arubadeal.com y aki ta pone e Quick code cu lo dirigi bo directamente na e clasificado unda cu bo por haya mas informacion y potret. Nos ta pidi nos lectornan pa tuma bon nota di esaki y di antemano nos kier gradici nos lectornan pa nan atencion special pe publicacion aki cu lo ta forma parti di nos corant.❑

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA HUUR
Ta pida tereno pa pone trailer. Pa mas informacion
Tel: 560-9416

TA HUUR
Apartment grandi di 35m² pa 1 of 2 persona, na San Miguel, Noord
Pa mas informacion
Tel: 592-2688

TA HUUR
Apartamento na Pos Chiquito #223-E pa Afl. 750,- + deposito.
Pa mas informacion
Tel: 569-4661

FOR RENT
Two bedroom house (September 1,) Area Jaburibari (Park Curazon) Fully furnished & gated $1000 per month + 555 deposit. Contact 734-4301

TA HUUR
Apartment muebla na Wayaca, 1 camber apart cu walking closet chiquito y cushina apart.
Tel: 593-0606

TA BENDE
Ganga y mas ganga, ora bo cumpra 20 saco di gordura di Afl. 5,- pa un. Nos ta entrega nan oferta di 1 di Aug te dia 15 Aug. St. Martha #12.
Tel: 564-4456

TA BENDE
Un mesa di 10 diferente wega marca Murray Afl. 650,- Un bicicleta 7-8 aña Afl. 550,-
Pa mas informacion
Tel: 593-7366

TA BENDE
Eenmanszaak di security, cu tur su papel update y no tin debe di belasting, pa reunion bo por yama o manda un whatsapp, mobil: Pa mas informacion yama
Tel: 600-0543

TA BENDE
Promocion di santo y piedra granite, corta mata grandi y chiquito y tira tur sushi afo tambe. Pa mas informacion
Tel: 593-7933

TA BENDE
Santo, piedra y graniet bon prijs, ta corta mata grandi y chiquito y ta benta sushi afo.
Pa mas informacion
Tel: 562-2532

TA BENDE
Set di cama, cashi, lessenaar ect; Afl 2.750,00
Pa mas informacion
Tel: 593-7933

TA BENDE
Un cama bunkerbed / cama riba abow.
Pa mas informacion
Tel: 588-9703

TA BENDE
Un tur tipo di santo, piedra y graniet ta corta mata chiquito y grandi y ta tira sushi afo.
Pa mas informacion
Tel: 562-2532

TA BENDE
Un Hyundai Sta Fe 2003, Std, Bon condicion pa solamente Afl. 5.500,-
Tel: 731-8695 / 600-8714

TA BENDE
Un set di sala Afl. 500,-
1 stoof di 4 burner Afl. 400,-
1 frigidaire chikito Afl. 500,-
1 telefon Afl. 100,-
Pa mas informacion
Tel: 594-0391 / 586-6167

TA BENDE
Un cas na Socotorolaan #25 Taxatie Rapport Awg. 278.000,= 3 camber - 2 baño, sala, comedor, cushina, patio. Situa central den Playa.
Pa mas informacion
Tel: 593-0077 of 593-0909

TA BENDE
Un 2 box y 2 colchon mnatrimonial. Pa mas informacion. **Tel: 641-1224**

TA BENDE
Un frigidaire cu un stoof, casi nobo, un Television prijs barata. Pa mas informacion
Tel: 563-5566

TA BENDE
Un scooter (motorcycle) Bon condicion poco kilometer cu 2 helm, rain coat, maleta Afl. 1.500,- Pa mas informacion **Tel: 594-9069**

TA BENDE
Porta di palo y porta di hero, cashi paña sin spiel, mata di fruta na bon prijs. Pa mas informacion **Tel: 594-9069**

TA BENDE
Bedliner usa den perfecto condishon pa Toyota Hilux Pickup. Bedliner usa den perfecto condishon pa Toyota Hilux Pickup 1997 t/m 2002 single cab largo.
Tel: 584-5242

CONSTELACION DI FAMIA
Terapia pa ordena y cura pareha, famia, placa.
Pa mas informacion
Tel: 641-1224

SLIDING GATR OPENER
582-4544 / 749-3907
Solar & 110V Opener motor for car entrance sliding gate Facebook.com/alucaribe

---

Clasificado
MAX 20 PALABRA

SERVICIO PUBLICO
Sra. Peruana ta ofrese servicio di hasi cas limpi y tambe strika paña.
Tel: 600-3726

SERVICIO PUBLICO
Paraiso de Rosas cuido pa hende grandi.
Tel: 586-9540/566-2687/ 749-7935

SERVICIO PUBLICO
Nos ta yuda cu huiswerk guia den ambiente familiar.
Tel: 745-2305

SERVICIO PUBLICO
Ta corta mata chikito y grandi y ta tira sushi afo. Tambe ta bende santo graniet etc. bon prijs. **Tel: 562-2532**

SERVICIO PUBLICO
Ta duna servicio pa baña y cuida hende grandi na cas y tambe laba herida.
Pa mas informacion
Tel: 748-3306

SERVICIO PUBLICO
Ta ofrese tur tipo di trabao di electrictient. Ta hasi instalacion, reparacion, kortsluiting, breaker.
Tel: 566-5026

SERVICIO PUBLICO
Ta corta mata chikito of grandi y ta benta sushi afo y ta bende santo, piedra y graniet na bon prijs.
Tel. 562-2532

SERVICIO PUBLICO
Nos ta yuda cu huiswerk guia den ambiente familiar.
Tel: 745-2305

HASI CURA LIMPI
Nos ta chapi piki sushi y verf, bon servicio na prijs barata.
Tel: 561-4297 / 561-5179

SERVICIO PUBLICO
Nos ta hasi tur sorto di trabao di hardinero, corta mata, chapi, verf, construction etc.
Tel: 744-5803

Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino a celebra cu su Charter Team





Ta desde algun luna caba, a start cu celebracion di e 20 aniversario di Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino. A opta pa celebra cu specialmente e empleadonan cu a cuminsa hunto cu e hotel dia 30 di augustus 1995 y tin di nan hasta prome cu esey! E celebracion a tuma luga dialuna dia 31 di augustus ultimo, den e ballroom di e hotel.

Ruthline Tromp-Theysen, director di Recursonan Humano pa e compleho di hotelnan Marriott na Aruba a fungi como Maestro di Ceremonia hunto cu Ben Figaroa, kende ta Gerente General di Stellaris Casino. E invitado special pa e celebracion tabata Scott Ringer, siendo e prome Gerente General di e hotel cu a habri esey 20 aña pasa.

E evento a conta cu un presentacion di video den cual e coleganan di e 132 empleadonan cu a cumpli 20 aña cu e compania, a manda mensahe di gradicimento pa e añanan cu a transcuri y motivacion pa e añanan cu ta sigui.

Gerente General di e compleho di hotelnan Marriott na Aruba, esta Tom Calame, tabatin palabranan di elogio pa e "Charter Team", e ekipo cu a habri e hotel 20 aña pasa. E tempo ey a start cu 500 trahado, di cual 132 t'ey keto bay, di cual varios di nan den funcionnan mas halto y otronan den ocupacion nan completamente diferente na locual nan a cuminsa cun'e.





Esey mes ta e cultura di Marriott, cu ta conoci pa brinda su empleadonan hopi oportunidad di desaroyo y crecemento den e compania. Pa logra esey tin varios programa di educacion y incentivo pa logra cu empleadonan ta motiva nan mes pa siña mas y pa crece den posicionnan clave.

E anochi a conta cu un delicioso buffet pa tur invitado, sigui pa presentacion di musica di DJ y e banda di momento, Buleria, cu a percura cu a pista tabata yen for di inicio te final di e anochi.❑







Fundacion MOBIS:

Cuminda ta un necesidad pero cushinamento ta un arte

Bario Chef ta yuda bo haya les di cushina. Despues di seis siman e proyecto piloto Bario Chef a termina cu smile riba e caranan di e participantenan. Fundacion MOBIS y Centro di Bario Brazil a cuminsa cu e proyecto aki seis siman atras cu e meta pa ofrece habitantenan den bario di Brazil e oportunidad di haya les di cushina.



Centro di Bario Brazil a haci un peticion na Fundacion MOBIS pa trece les di cushinamento den e centro di bario. Fundacion MOBIS a lanta aña pasa cu e meta pa sostene NGO y en particular centro di barionan den e desaroyo di bienestar general na Aruba. Fundacion MOBIS ta asisti entre otro den crea programacion nobo, aumenta e cantidad di boluntario y pa e centro por genera entrada.

MOBIS a mira e situacion na centro di bario y a conclui cu no tawata facil pa traha ful un cushina nobo unda hopi hende por haya les di cushina. Locual a ripara ta cu centro di bario tin hopi espacio y asina a bin na e idea pa crea un cushina mobil. A crea diferente stacion unda un of dos persona por traha y siña cushina. E idea aki a wordo sostene door di CEDE Aruba cu a pone fondo disponibel pa por ehecuta e proyecto Bario Chef. Subway a duna nan sosten y ademas di esaki tawata tin chef nan boluntario cu a inverti di nan tempo personal.
Pa motibo cu e cushina ta mobil, Bario Chef lo move di un centro di bario pa otro unda asina mas hende den diferente bario por haya e oportunidad di haya les di cushina. E tipo di cuminda cu lo siña cushina ta depende di e chef boluntario y su experticio. E dos chef nan cu a yuda na Centro di Bario Brazil a duna les den cuminda crioyo. Fundacion MOBIS tin dos chef mas pa duna les na Centro di bario Noord y Playa Pabao.

Bario Chef ta forma parti di e programacion Bario Bibo unda diferente sorto di proyectonan por wordo implementa den centro di barionan. Bario Bibo ta un programacion cu e meta pa reactiva e centro di barionan y habitantenan di e bario. Bario Chef ta e prome proyecto y den futuro lo sigui cu diferente sorto di proyectonan. E idea ta cu e deseonan y necesidad di e bario ta wordo cubri den e proyectonan di Bario Bibo den e forma di conecta comunidad cu centro di barionan, fundacion nan social y comercio. Por mira potret y video di Bario Chef riba facebook di Bario Bibo.❑









Fraccion di MEP: (Parti 3)

Mas di e 24 medidanan cruel di Gabinete Eman cu ta afecta un y tur den comunidad

Despues di aprobacion di e ley di CAFT door di e 13 traidornan di AVP, indudablemente un gran cantidad di medida ta na caminda e momento aki pa sigui suta pueblo sin misericordia. Ultimamente partido MEP a elabora riba 6 di e 24 medidanan cruel cu ya ta cla pa ser ehecuta den e dia y simannan venidero. Siguientemente MEP ta trece mas di e 24 medidanan padilanti y cual suma di e medidanan ta ser describi den e tabel adhunto.



Reduccion contribucion AZV: Gabinete Eman cueste loke cueste kier kita su responsabilidad financiero for di AZV y den cuadro di esaki nan a bin ta reduciendo e contribucion di gobierno na e fondo aki drasticamente. Pa logra implementa e medida aki nan a aumenta e prima di AZV cu 1% na januari 2011, un otro aumento cu 1% na December 2014 (Health Tax) y anticipando aprobacion di e ley di CAFT nan a bolbe aumenta e BBO cu 1% na juli ultimo y pa berguensa politico a yama esaki BAZV. Sinembargo tin tur indicacion cu e medidanan aki no ta keda te ey, ya cu nan tin intencion serio tambe di introduci contribucion propio pa bishita na Eerste Hulp, pa Huisartsenpost y contribucion propio pa cada receta boticario.

Reduccion subsidio FFD: Gabinete Eman lo corta tambe den subsidio di e Fundacion di Facilidadnan Deportivo (FFD). Cu e medida aki e fundacion – cual su meta primordial ta pa mantene e cancha y facilidadnan deportivo – lo no tin fondo suficiente mas pa por mantene tur e facilidadnan aki. Durante Gabinete Oduber (2001-2009) un sin fin di facilidadnan deportivo a ser construi y pa percura pa un mantencion optimal gobierno di MEP a institui e fundacion FFD aki. Remarcabel ta cu durante e ultimo 6 añanan di Gabinete Eman ningun pero ningun cancha ni facilidad deportivo nobo a ser construi, pero awor si gobierno ta cla pa laga tur e facilidadnan deportivo existente bay den un estado di deterioro door di corta den subsidio di FFD.

Restructuracion Arubus: Despues cu Gabinete Eman a hinca Arubus den problema financiero cu tur e gastonan (sin ningun entrada!) di e Tramnan lantando e compania Arutram, awor gobierno kier sigui corta den subsidio di Arubus y pa logra esaki nan a lanta e compania di familiar y compinchi, esta Aruparking. Entrante awe e centro di ciudad lo conoce e medida di parkeermeter y cual medida lo afecta principalmente e gran mayoria di personanan cu ta traha den Oranjestad y cu ta gana un salario minimo, ya cu nan tin cu paga 75 florin tur luna (900 florin pa aña) pa parkeer nan auto. Alabes e habitantenan cu tin nan cas den e centro aki lo mester bay paga pa parkeer nan auto dilanti nan propio cas. Mester remarca si cu desde cu gobierno di MEP a funda Arubus na 1979, MEP a percura pa e compania aki tur aña haya su subsidio 100% ya cu MEP como un partido social democrata semper a sali na vanguardia di esunnan di menos recurso cu no ta dispone di nan propio medio di transportacion.

Crea fondo propio pa institucionnan subsidia: Hopi ta e fundacionnan na Aruba, manera SABA, SVGA, Casa Cuna, FMAA, FDEC cu ya desde 2014 caba a ser corta drasticamente den nan subsidio. Esaki a pone cu varios di e fundacionnan aki ta luchando pa sobrevivi e castigo aki impone riba nan lomba door di Gabinete Eman.

Sinembargo pa e gobierno aki esaki no ta basta y durante 2015-2018 tur nos grandinan, nos hendenan special, nos muchanan huerfano, personanan cu adiccion lo sigui wordo afecta door di e medida di cortamento di subsidio aki. Awor Gabinete Eman kier pa e institucionnan bay busca fondo pa nan mes y esaki door di bende rifa, cuminda, carwash etc. y pa asina gobierno no tin nodo di hinca mas subsidio den e fundacionnan. Consecuentemente gobierno ta keda cu mas placa pa nan sigui malgasta. Ta un gobierno burdugu so por trata e grupo di personanan vulnerabel di e forma aki. ❑

	2015	2016	2017	2018
12. Verlaging landsbijdrage AZV	-66.0	-68.0	-71	-72
14. Subsidie FFD terugbrengen	-1.0	-1.0	-1.0	-1.0
16. Herstructurering Arubus	-1.6	-1.6	-1.6	-1.6
17. Financiele zelfredzaamheid gesubsidieerde instellingen	-2.3	-2.3	-2.3	-2.3

Parlamentario Juan Ady Thijsen (MEP):

Esun cu no para awor tambe ta complice



Situacion na Aruba a yega na e nivel cu no por mas. E comunidad di Aruba ta totalmente desloca. Un economia stanca no ta produci entrada pa cubri financia necesario y asina ni ciudadanonan, ni empresanan ni gobierno por cumpli cu debernan.

Esaki a crea un situacion social explosivo na unda problemanan social ta aumentando y a yega e nivel cu problemanan social ta produci criminalidad. Esaki ya ta e situacion vigente y e situacion lo bira pio awor cu CAFT a bira oficial unda mas medidanan pisa lo bin na vigor. Gobierno no tin espacio mas pa alarga decisionnan sino tin cu cumpli medidanan cu e mes a priminti Hulanda.

Na mes momento ya e tempo pa reflexion a termina pa tur hende den comunidad. Segun parlamentario mr. Juan Ady Thijsen nos a yega e crusada unda actua ta e unico opcion. Esaki ta conta pa tur hende y instancianan. Gremionan tin scoge si ta sigui sostene gobierno of ta para pa bienestar di nos pais. Ciudadanonan tambe mester scoge entre sigui sosten na vinculo politico of yuda salba e pais. En todo caso esun cu no para awor pa stop e desastre cu Mike Eman Prome Ministro di Aruba y lider di AVP hunto cu su partido a haci cu nos pais, lo ta complice den e desastre.

Cada dia cu pasa ta uno di mas. Actua awor ta mas urgente cu nunca. ❑



Rene Herde'(AVP)

Con por confia hende cu kier destrui bo pais

"Si bo wak unda nos pais tabata apenas 6 aña pasa y unda nos ta awe, na caminda pa un pais mas husto y mas fuerte pa nos tur, ta dificil pa compronde cu tin hende cu kier kibra tur esey y hiba nos bek na un tempo cu nos a rechasa."Asina Rene Herde a bisa splicando un grupo di studiante plannan pa futuro desaroyo di nos pais.

E reconstruccion economico y social di nos pais desde 2009 cu Rene Herde' ta referi na dje, a tuma hopi tempo, energia, dedicacion y placa. Rene Herde': "

A para e decadencia economico, fisico y social di nos pais. A salba fondonan di pensioen cu ta duna pan na mas cu 20 mil pensionado. Si nos no a haci esaki, awe e pensionadonan lo a haya hopi menos placa tur luna. Nos a crea un seguro di pensioen pa tur trahado den sector priva, cu ta bay sigura nan un miho pensioen dia cu nan stop di traha. Esey ta pa mehora nan posicion dia cu nan no ta gana un salario mas. A sigura adelanto considerabel pa trahadonan di gobierno y maestronan di scol y a yuda trahadonan cu entrada mas abou den sector priva pa wanta e forsa di compra.
A haci e seguro medico menos dependiente di gobierno sin mishi cu e cuido medico manera a sosode den otro paisnan manera Hulanda."E tabata un proceso dificil cu hopi contratiempo aki na Aruba y den Reino. Yen di frustracion, pero tambe cu hopi dedicacion, creatividad y contribucion di hende den tur sector di nos comunidad. Loke a logra den asina poco tempo, a y ta impresionante pa un pais asina chikito manera Aruba. Segun pesimistanan Aruba no por crece mas. Pero esey nan ta bisa for di 1986 Rene a splica e studiantenan cu no nace e tempo ey ainda. E pesimistanan ey a pronostica cu Aruba no lo por sobrevivi. Awe nos ta tende e mes un gritonan destructivo y negativo di partidonan di oposicion.
E realidad ta cu Aruba tin hopi capacidad pa sigui desaroya y duna cada ciudadano un miho calidad di bida. Rene Herde: "Nos tin e capacidad, e determinacion, e plannan y e hende pa haci Aruba e pais mas husto y cu mas oportunidad pa cada uno di nos hendenan, manera nos ta desea y premira. P'esey nos ta bisa cu ainda falta. P'esey nos ta bisa tambe cu bo no por confia hende cu kier destrui loke nos a construi y loke nos kier logra ainda."❑

Fraccion di MEP:

Un gran cantidad di Arubiano agradecido a bay duna sosten moral na e 5 Arubianonan balente

Ya ta haci casi 2 siman caba cu tin 5 Arubiano luchado y balente deteni inhustamente tanto na Warda di Polis di Santa Cruz como na e Warda di Polis na Shaba.





E 5 Arubianonan aki a bira victima di opresion y dictadura despues cu nan a haci uzo di nan derecho fundamental di manifesta dilanti edificio di Parlamento riba 27 augustus ultimo y asina a mustra nan repudio pa e forma con nos autonomia financiero a ser traiciona door di e 9 ministro y 13 parlamentarionan di AVP, kendenan nunca a yega di lucha pa Aruba por a haya su libertad, su Status Aparte. Awe cu nan ta pronkia riba e stoel di ministro y parlamentario di pais Aruba ta danki na e lucha tenaz y sacrificionan grandi cu a ser hiba den pasado pa di Arubianonan balente y dicidido cu stimacion pa nan pais, mescos cu ta e caso awe cu e 5 detenido y presonan politico aki. Locual ta di aprecia y balora ta cu e 5 baluartenan aki no a subi caya y manifesta pa algo material, pero pa principio, honor y dignidad di un pueblo.



Ta pa e motibo aki, tanto diahuebs como diasabra ultimo, a ser teni 2 manifestacion pasivo door di un gran cantidad di Arubiano balente y tambe familiarnan di e 5 detenidonan, kendenan tur a acudi na e Warda di Polis na Santa Cruz y esun di Shaba pa duna nan solidaridad, nan sosten moral na e 5 detenidonan y tambe pa haya informacion riba nan estado di salud. Cu pancarta, himno y bandera di Aruba y oracion presenta riba e atardinan aki, tur presente tabata grita den coro “Libertad, libertad, libertad”, mustrando asina nan repudio pa e hecho cu e detenidonan tin hopi dia caba innecesariamente cera den warda di polis y cu no tin ningun motibo mas pa nan keda ey den, ya cu tur evidencia y prueba ta riba mesa caba.

Awe dialuna cu decision lo cay pa cu libertad di e 5 detenidonan aki, esunnan cu a manifesta diahuebs y diasabra ultimo y tambe henter pueblo ta spera cu sano huicio y husticia lo prevalece y cu e 5 detenidonan aki lo haya nan libertad y pa asina nan por ta na cas atrobe, cerca nan familiarnan.
Historia lo bay comproba cu tur locual e 5 Arubianonan balente aki a haci pa nan pais ta algo grandi y impagabel y cu nan yiu y nietonan lo sinti nan mes orguyoso di tin algun heroe asina den nan seno familiar. ❑



"Laga tur kos ta spera mi ta bunita,
laga tur lo cual cu mi encontra na caminda ta bunita,
laga tur lo cual cu mi laga atrás keda bunita y
laga esakinan termina den tur buniteza".

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta participa fayecimento di:



Reineria Paesch Werleman

* 17-06-1940 † 05-09-2015
miho conoci como"Dudu"

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Gradicimento / Invitacion



Ronald Feliciano Ponson
Mihor conoci como Ronny

Na nomber di su esposa, yuinan, nieto y nietanan.
Nos ta expresa nos mas sincero gratidud na rumannan, sobrino y sobrina nan, primo y primanan, bisiñanan, amigo y amiganan, colleganan di trabow, La Salle College, Staff y Personal di Sjiem Fat & Co. y demas famia, cu a compaña nos y a duna nos e sosten y e consuelo necesario durante fayecimento y entiero di nos casa, tata y Opachi stima:

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di:

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698



Myriam Alcira Koolman-Morales

19 Maart,1948 –
6 September 2015

Na nomber di su:	
Estimado Esposo:	†Gregorio (Ronny) H.Koolman
Yiunan:	Eugene y Sandra Murcia y Maria Paula
	Erin, Stephanie, Manuel-Antonio
	Gregory y Gianna Koolman-Singer, Daemien y Ayden
	Vivienne Koolman,Gerrold Geerman, Gabriella y Izabella
Rumanan:	Olivier y Antonieta Habibe-Morales y yiunan
	†Stanley Morales y Francine
Tanta:	Otilia y Theofilo Lesire y yiunan
Omonan:	Eliberto Morales y yiunan
	Luis Morales y yiunan
	†Transito "Chancho" Morales y yiunan
Swanan:	Jenny y Carmen Koolman-Wever
	Cirilo "Richie" y Mireya Koolman-Tielman y yiu
	Clovis y Filomena Koolman-Vos y yiunan
	Lidia Koolman
	Virgil y Greta Koolman y yiunan
	Walter y Lorena Koolman y yiunan
Prima Stima :	Ilva Piternella
Amigonan Stima:	Eric y Maria de Cuba-Arends
	Glenn y Sara Marugg-Arends
	Frankie y Lies Booi-De Cuba
	Rudolph y Ivy Croes-Zievinger
	Maybelline y Lito Arendsz-Croes
	Marcelo y Maria Croes
	Rudy y Clara Oduber
	Pacho y Nancy
	Robert Yanez
	Marvin y Ana Maria Peterson. Derek Peterson
Adjudante di cas:	Enelia Domelin

Demas famianan: Morales, Odor, Habibe, Lesire, Leyba, Koolman, Bikker, Laclé, Amigonan y Camacho, Tielman, Vos, Murcia, Singer, Peterson, de Cuba, Conicirnan Werleman, Geerman, Arends, Oduber, Croes, Marchena, Stamper, Iglesia, Kemp,Bennett, Curiel, Kolman, Piternella, Wolter, Goeloe

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs 10 di september 2015 na Aurora Funeral Home. E restonan mortal lo ta reposa for di 1'or di atardi pa 3'or atardi na Aurora Funeral Home. Despues nos lo compaña e defunto na su ultimo lugar di sosiego na Santana Catholico na Playa.

Nos ta participa cu despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia.
Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida demas famia y conocirnan.

En bes di flor of krans, lo tin un box disponibel pa un donashon na Wilhelmina Kankerfonds

"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,
Pa mi bolbe haya forsa".
Salmo: 23

Cu hopi dolor pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Giuseppe Bellanca Miceli

Italia: *20-02-1931

Aruba: †04-09-2015

Na nomber di su:

Esposa: Cristina Wever de Bellanca

Yiunan: Stefano, Ivan y Cristian Bellanca y famia

Nietonan:
Mario, Marian, Guiseppe y Francesco y famia

Rumannan: Maria Bellanca y famia na Francia
Nina Bellanca y famia na Canada
Swa y cuñanan: Anna y Fred Baptist-Wever y famia
Elvia y Charles Ponson-Wever y famia
Albert y Erika Wever
†Randolf Wever y famia
Maria Goretti Wever y famia na Spaña

Famia Bellanca, Micelli y Gambino na Italia

Demas famia y amigonan na Aruba

Acto di entiero ta tuma lugar diamars 8 di september 2015 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo Sali pa Santana central na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, dialuna 7 di september 2015 di 7'or pas 9'or di anochi

GKMB:

Trampa nobo pa gara sangura a yega Aruba





ORANJESTAD - Pa hopi aña nos a conoce diferente tipo di virus cu ta bin di sangura. No ta mucho cla ki tipo di sangura nos tin rond di nos. Awor Departamento di Gele Koorts Muskieten Bestrijding (GKMB) a bin cu trampanan special for di Alemania, pa asina cuminsa haci estudionan pa saca afo ki tipo di sangura tin na Aruba, segun Clayton Croes di GKMB.

"A caba di adkiri 4 trampa nobo cu ta yama BG - Sentinels, cu ta for di un compania Aleman, cu e idea pa intensifica y modernisa e sistema con GKMB ta monitor e diferente sanguranan cu tin riba nos isla. Den pasado semper a traha cu e OVI traps cual ta e simpel cupsnan cu por monitor e cantidad di webo di e sanguranan cu tin riba e isla, pero semper e OVI traps ta duna bo un resultado simpel. E ta diseña pa gara e webonan di e sangura Aedis Aegypti."
El a sigui splica cu e trampanan cu tin aworaki por amplia den e sistema di monitor pa haya sa completamente ki tur tipo di sangura tin riba e isla. E ta un trampa hopi moderno, cual por haya un bista completo di tur tipo di sangura cu tin riba e isla y asina sa kico tin pa deal cun'e y con pa deal cu esakinan tambe, Sr. Croes a splica.
A puntr'e con ta bay traha cu esakinan, el a bisa Croes cu ta trahando riba un plan completo. Idea ta cu e mester ta full sistematico. Lo scoge un bario y lo tin un rason pakico a scoge e bario ey y na e mesun momento tambe mester ta bon prepara internamente pa por draai cu tur e trampanan aki. "Ta bon pa compronde cu ta uza e trampanan moderno, pero semper ta draai e sistema bieu tambe pa por compara e sistema nobo cu esun bieu y asina tambe wak ki diferencia e trampanan aki lo ocasiona. Esaki ta tuma tempo pa planea, pero sigur pa e aña aki lo introduci esakinan."
Unabes cu gara e sanguranan aki lo cuminsa studia pa por studia esakinan. Segun Sr. Croes tin cu bay parti esey rond di full e isla, di tal manera cu lo bay haya un bista di full Aruba ki tipo di sangura tin. Lo bay codifica ki tipo di sangura tin y tambe lo haya sa con grandi e populacion di tal sangura ta compara cu otro. El a termina bisando cu tin e chens pa haya un bista si tin especienan nobo di sangura na Aruba, cual ta spera cu despues di e sondeo aki lo haya un bon bista sigur di dje, y cu e garantia kico tin na Aruba y kico no tin na Aruba.❑



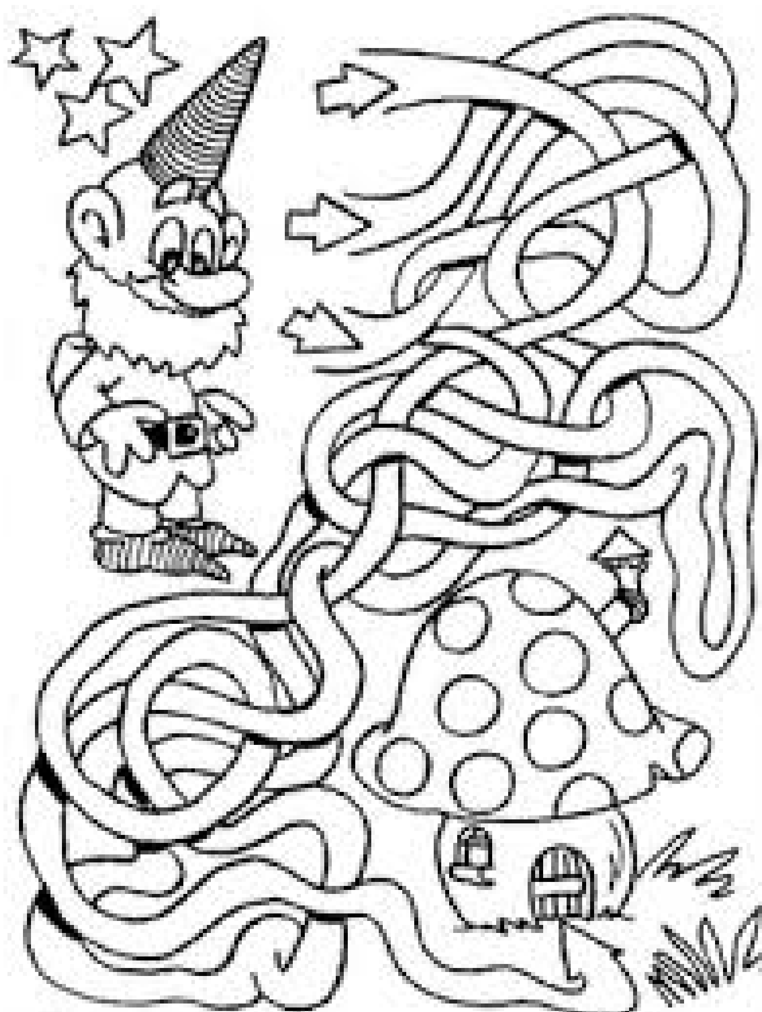
Cera conoci cu e artista local Annelotte Ellis

PALM BEACH Naci na Aruba, Anna Carlota Ellis, cariñosamente yama Annelotte pa su miembronan di famia y amigonan, a lucha cu dyslexia severo henter su bida, y consecuentemente a siña con pa expresa su mes via Arte, for di un edad sumamente hoben.



Como e yiu muhe di e empresario culinario Eduardo Ellis, kende a crea fama cu Papiamento restaurant, e escogencia logico pa un carera tabata un enfoke riba arte culinario. Como un fanatico di e aspecto funcional como tambe e aspecto artistico di cuminda, Annelotte a dedica seis aña di su carera hoben na cushinamento, durante cual el a sigui pinta y verf. Sinembargo, den un corto tempo el a descubri cu e aspecto bi dimensionnan di su obranan di verf y pintura, no tabata suficiente satisfactorio y el a cuminsa experimenta cu diferente media. E tempo ey, inspira pa e herencia Indjan di Caribe, el a cuminsa cu haak, un arte bieu y casi lubida, y ya cu e ta aprecia funcionalidad, el a desaroya su arte di coshet den traha tasnan unico cu un estilo di bohemio. Annelotte awo ta incorporando otro medionan manera fotografia, cuero y otro tecnica nan den su tasnan traha na man, cual e ta traha tambe segun peticion special.
Disfruta di e piesanan unico aki di Annelotte durante henter e luna di september, y pasa pa wak un demostracion en bibo di su arte na e pacus, riba e di tres diahuebs di e luna, den e oranan di anochi.❑





Sudoku BON DIA, train bo mente

		3		6				4
9				7		2		
2	8	7			4	6		3
								2
	1		2	5	9		3	
5								
4		1	6			8	2	5
		8		4				1
3				2		7		

Bon bini na Sudoku Bon Dia. Riba e pagina aki nos ta brinda bo tur dia 1 sudoku.
Pa resolve bo ta pone number den cada cuadra di tal forma cu cada rij crusa of bay abou tin e number un solo biaha.
Tambe den cada cuadra chikito compara cu esun mas grandi tambe tin e numbernan 1 te cu 9. E number tampoco no por ripiti den e cuadra chikito. Trahando cu e numbernan cu tin poni caba ta yuda bo yega na e solucion.❑

BABY BOOMER WORD FIND

C	U	P	W	A	R	T	O	T	R	G	L
L	I	D	O	J	N	T	O	E	O	E	A
S	L	H	S	P	G	B	M	B	I	N	I
W	T	K	P	F	U	O	D	G	N	E	T
A	I	N	K	A	O	L	E	Y	E	R	N
Q	G	W	E	B	R	I	A	W	S	A	E
P	B	E	Y	R	P	G	A	T	L	T	U
Z	Y	B	L	P	A	Z	O	C	I	I	L
Q	A	I	I	U	N	P	X	M	J	O	F
B	O	H	X	W	E	D	F	E	E	N	N
P	R	O	S	P	E	R	I	T	Y	D	I
T	N	E	M	E	R	I	T	E	R	Y	Z

AGE
BABY BOOMER
DEMOGRAPHIC
GENERATION
HIPPIE
INFLUENTIAL
PARENTS
POPULATION
PROSPERITY
RETIREMENT
SENIOR
WAR

Receta di
Mami
Bon Appetit!



• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Brazo De Gitano

Ingredientenan:

- **3 dor di webo**
- **1/3 cup di suco**
- **½ cup di hariña blanco**
- **½ theeleep di baking powder**
- **2 cuchara grandi di awa herbiendo**
- **3 blanco di webo bati stijf**
- **¼ cup di cherry cora corta**
- **¼ theeleep di salo**
- **1 theeleep di casca di lamoenchi raspa**
- **1/3 cup di jam di appelsina**
- **½ cup di whip cream bati**



Preparacion:

Bati e dornan di webo te ora nan ta diki. Agrega e suco poco poco mientras ta sigui bati e mixer, drei e hariña, salo y baking powder uno despues di otro. Agrega e casca di lamoenchi raspa y e awa. Sigui bati y basha e blanconan di webo aden. Pone e mexcla di bolo den un pyrex di 15x10x3/4". Horna pa 20 te 25 minuut na 400 grado. Habri un serbete di cushina, strooi suco di loeiroe riba dje y pone e bolo ariba. Lora e bolo. Lage fria y habrie bek. Combina e cherrynan cu e jam y hunte riba e bolo. Pone e whip cream riba y lora e bolo atrobe. Lage fria y dorne cu cherry.

Pa 8 persona

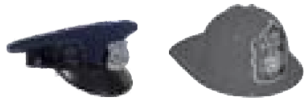


DOCTER NA WARDA

Oranjestad

Dr. Habibe
Tel. 586-5100
Noord 11-B

EMERGENCIA 911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
DENTAL CLINIC	587-9850
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	911

BOTICA

Oranjestad: Oduber Tel: 582-1780
San Nicolas: Aloe Tel: 584-4606

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP



September 8
Freewinds

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
The Olive Tree	584-8888

FUNDACION
Arubano di Hende
Visualmente Incapacita
Tel: 582-5051

FUNDACION
Anti-Droga
Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION
Respetami
Tel: 582-4433

Centro Diabetico
Arubano
Tel: 524-8888

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

QUOTA Club
Tel: 525-2672

Women in Difficulties
Foundation
Tel: 583-5400

BON DIA ARUBA – ARUBA TODAY – BUENOS DIAS ARUBA

Bira abonado di Bon Dia Aruba y ricibi tur mainta hunto den bo pakete bo Aruba Today inclui. Tur Dialuna, Diaranson y Diabierna bo lo ricibi bo Buenos Dias Aruba extra. Tur esaki pa unicamente 35 florin pa luna.

Bon Dia Aruba, un corant cu bo por disfruta di dje y cu tin hopi mas noticia y informacion. Un Corant cu ta imparcial y obhetivo. Un corant cu ta facil pa lesa y di un calidad superior. Tambe tin e posibilidad di paga adelanta pa 6 luna of 1 aña y lo bo ricibi un descuento riba bo pakete. Tur pensionado cu bira abonado ta ricibi un prijs special tambe.

Pa mas informacion yama Bon Dia Aruba na 582-7800 of pasa personalmente na Weststraat #22. Tambe bo por manda nos un e-mail na accounting@bondia.com.

Bo tin bo pakete caba? Wel disfruta di dje.❑



Aries

No keda tranca. Habri bo curason. Personanan hopi stima lo acerca bo y lo alegra bo dia y e resto di e siman. Ta hopi e experiencianan grato cu ta na bo horizonte emocional. Number: 7, 14, 25 y 34.



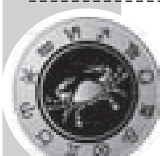
Tauro

E energia cu ta combina cu Luna ta stimula y alegra bo. Expresa bo mes y bisa loke bo ta sinti. Bo tin luz berde pa inverti den un bon negoshi y lansa bo mes na aventuranan economico nobo. Number: 9, 11, 22 y 36.



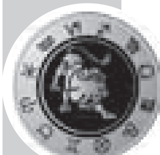
Geminis

Ta luna nobo. Bo ta bay logra algo cu tabata parce dificil. Energianan cu ta surgi entre e solo y luna, lo bay yuda bo na ora di actua, lagando atras algo cu no ta cumbini bo. Number: 8, 10, 12 y 26.



Cancer

Bo ta cuminsa cu un ciclo dinamico. Bo dirigente “Luna” lo duna bo un tono di energia. Esaki ta e fase inicial di e ciclo di Luna. E cualidadnan mas positivo ta pone bo ideanan funciona. Number: 11, 20, 32 y 36.



Leo

E contacto di bo y bo elemento di guia, Solo, lo cambia panorama di tur cos. E solo lo yuda bo cu su energia pa pone bo den luga di otro persona, pero na e mesun momento, pone bo principio y necesidadnan bal. Number: 1, 17, 25 y 46.



Virgo

Luna nobo. E tono cu ta resalta ta di creatividad. Controla e deseonan ey na momento cu bo Sali di compras y gasta tur loke bo tin den bo mannan. Bo nervionan lo ta den su top di mas halto. Number: 6, 23, 33 y 41.



Libra

Bo ta drentando den un etapa sumamente positivo. Lo bo resolve un cuestion pendiente y haciendo esaki lo bo sinti bo mes satisfecho y feliz cu bo mes. Number: 12, 21, 37 y 31.



Scorpio

Cosnan no ta mes dificil manera nan ta parce. E hendenan negativo cu ta rond di bo semper ta keha y ta causa bo perdida di tempo y energia cu ta atrasa bo evolucion personal. Number; 8, 10, 17 y 21.



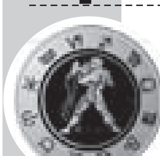
Sagitario

Bo personalidad ta atrae tur hende manera un magnet. Sigui e intuicionnan ey y lo bo wak con bo ta logra algo cu ta parce leu of imposibel. Bo tin e carisma cu lo yuda bo recupera e tereno perdi. Number: 9, 13, 19 y 26.



Capricornio

Calma, no tur hende por tin rason na e mesun momento. Ta posibel cu sin propone lo bo haya bo mes envolvi den un problema di comunicacion caminda abo y un otro persona ta mirando y bisando mesun cos, pero cu diferente palabra. Number: 5, 15, 29 y 36.



Aquario

Un actitud optimista lo conduci bo pa e exito cu bo ta anhela. Durante e periodo aki cu ta inicia awe, lo bo bay tin e oportunidad di eligi y tuma un bon decision economico cu lo duna bo placa den e dianan aki. Number: 15, 25, 39 y 43.



Pisces

E dia di awe lo trece cun’e un aire di inspiracion y alegre. Loke ta sosode tin dos angulo y ta depende di bo cu bo ta tuma e banda negativo of pa su aspecto positivo y creador. Number: 17, 24, 35 y 44.

BON DIA Aruba



Ganadonan di Aruba short film festival 2015

Sin Rastro di Gabriela Croes y Heartbreak di Semi Chahmi





Diabierna 4 di September 2015 a tuma luga e segundo edicion di Aruba short film festival.

E peliculanan nobo tabata: Awo y pa semper (Lyrick Perez), Sin rastro (Gabriela Croes), Aruba Breeze (Anton Jacobs), Negligencia (Cedric Gei), Heartbreak (Lislaine Bermudez), Dina (Luty Martinez) y Tanto bal (Lislaine Bermudez).

Tambe a ser presenta e pelicula di corto duracion "E berguensa" dirigi pa Desiree Croes y como actornan principal Safire Croes, Maroushka Cornelie, Shi preke, Ricardo Croes, Lelicia Tromp y Addonsito Croes. E pelicula aki a wordo masha gusta pa e publico presente.

Fundacion BEREA a dedica y honra e memoria di Vale Croes dfm. Tambe nos orguyo nacional Faritah Luidens a ricibi e honor cu e merece pa tanto tempo di inspiracion.



Un hurado consistiendo di Dwayne Heronimo, Juan Fransisco Pardo, Faritah Luidens, Nick Nunez, Isa Brown y Ishar Daryanani tabata tin un tarea dificil pa scoge e ganadonan.

Na final di e anochi, e pelicula ganado di hubentud a resulta Sin rastro di Gabriela Croes. Miho actor tabata Joshua Calderon (Sin Rastro), miho actris Argelis, miho editor Gabriela Croes y premio publico 2015 a bay pa Sin Rastro di Gabriela Croes.

Pa e categoria di pelicula adulto a resulta Heartbreak (Semi Chahmi). Miho actriz Lislaine Bermudez, miho actor Gilmer Croes (Heartbreak), miho editor Semi Chahmi (Heartbreak) y premio di publico 2015 tabata pa e pelicula Negligencia di CEDRIC GEI.



Fundacion BEREA ta gradici CEDE Aruba, Ministerionan di sr. Paul Croes, sra. Michelle Hooyboer-Winklaar y sr. Otmar Oduber, Deloitte Aruba, Advocatenkantoren De Sousa y Sjiemfat.

Danki na e publico grandi pa nan asistencia den Cas di Cultura y danki na cada productor cu a manda nan pelicula corto metrahe aden. Pabien na e ganadonan y den 2016 Aruba Short Film Festival lo t'ey un biaha mas! ❑